

אבות

סוף



אבות



אבות

סוף

אבות

סוף

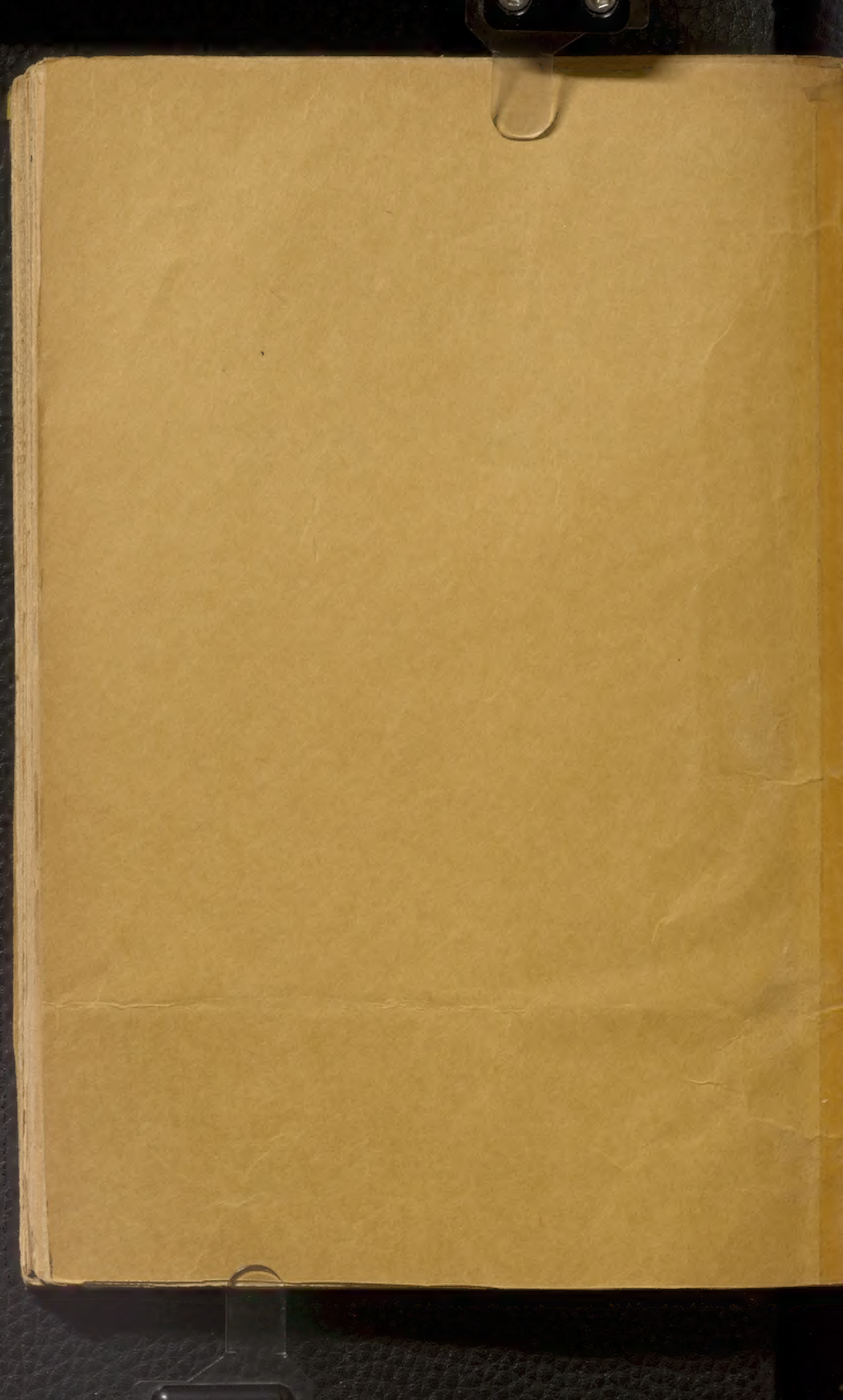




McGILL
UNIVERSITY
LIBRARY







111

112

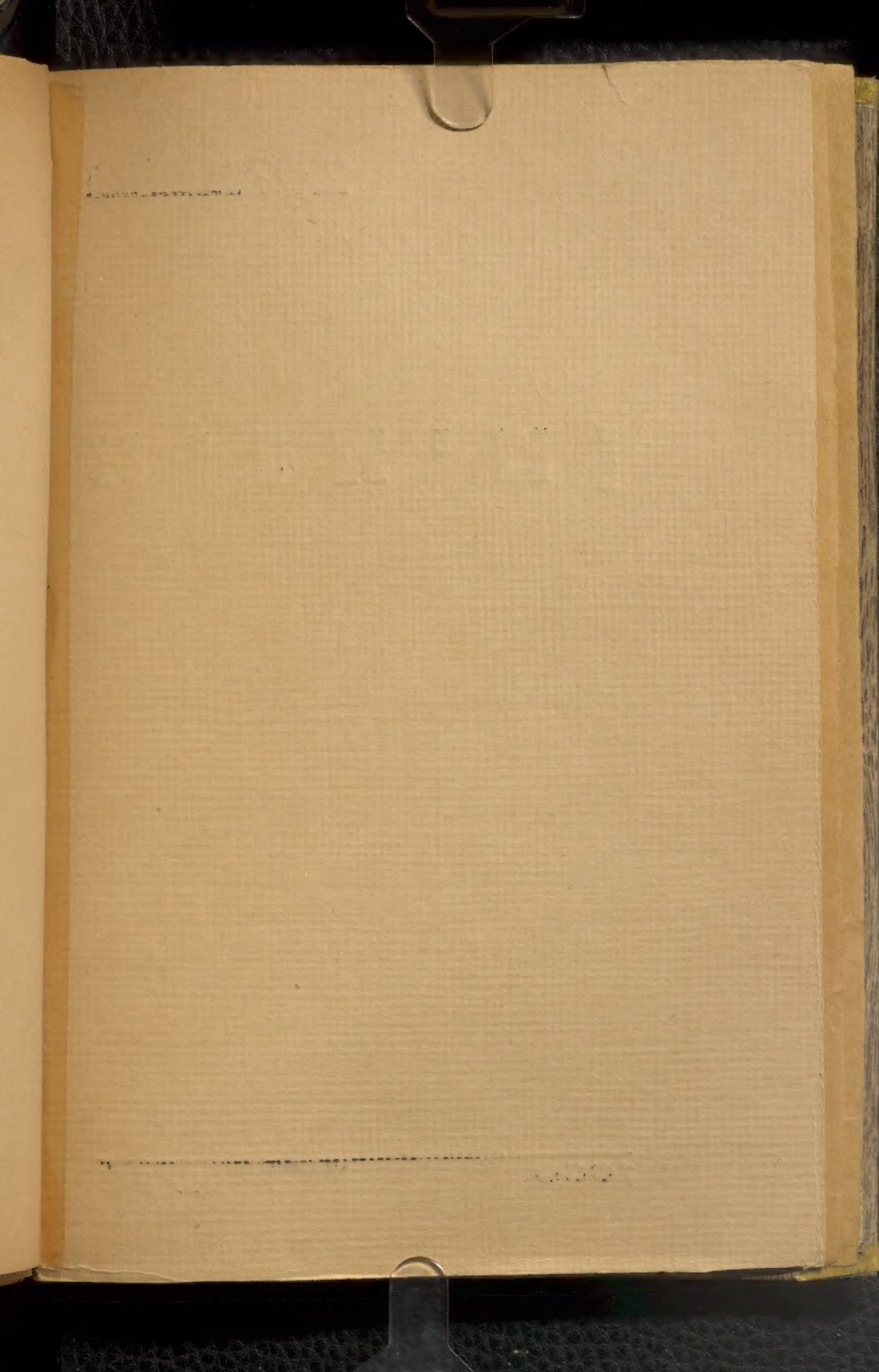
113

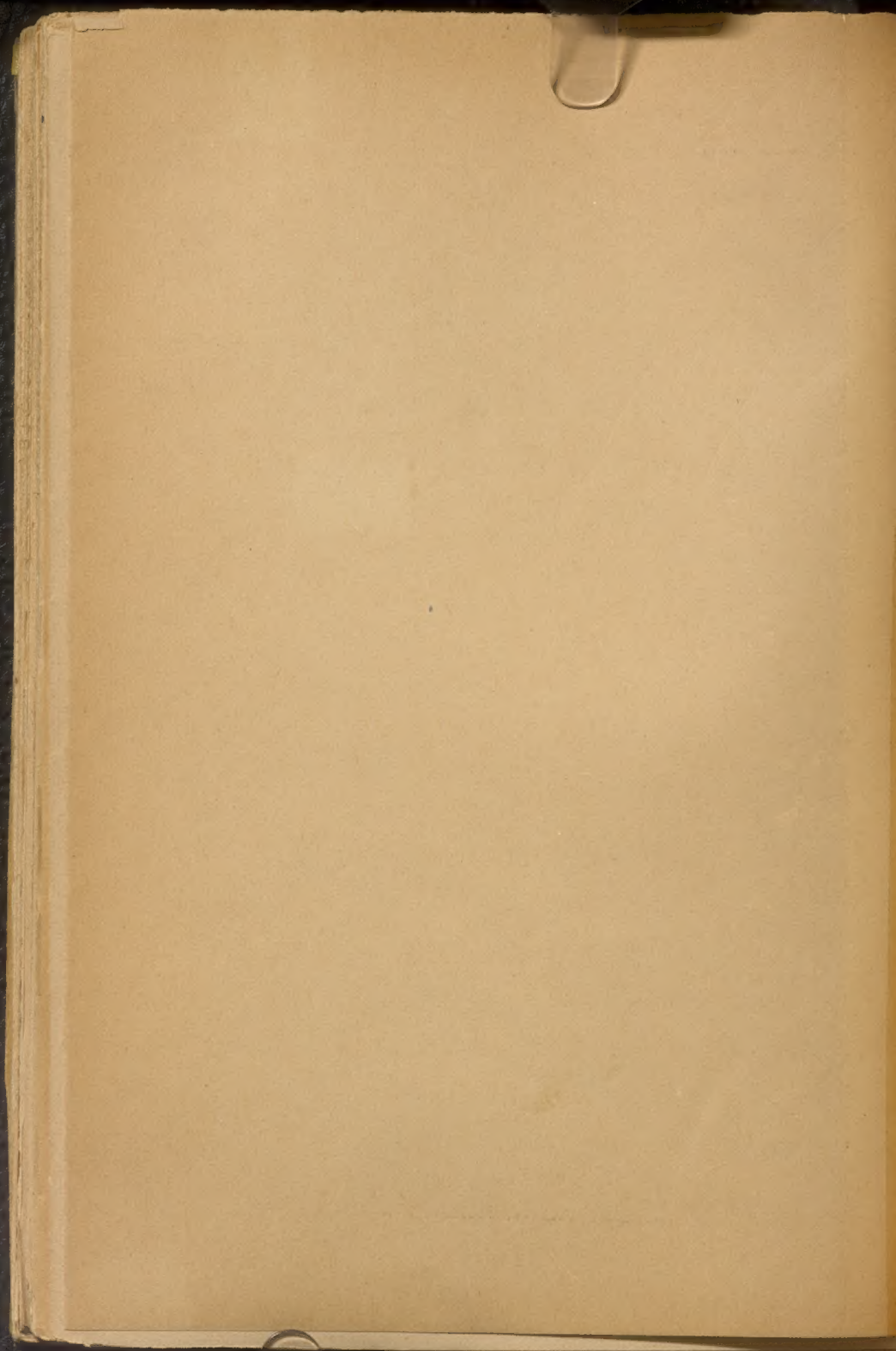
אימפע סלוצקי

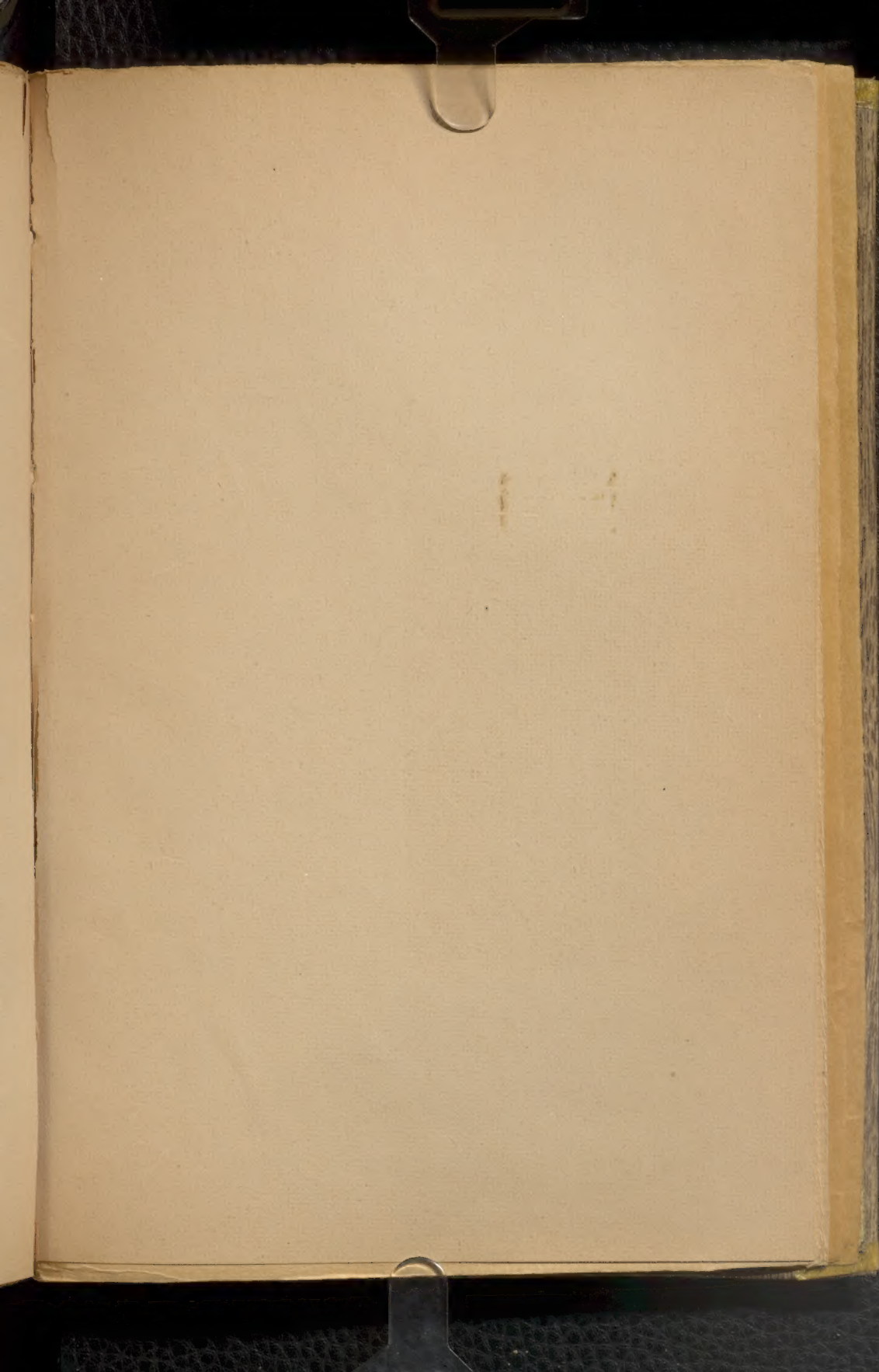
א' נ' מ' ט' ו'

1939

ווארשע







איטשע סלוצק
אין מיטן



איטשע סלאצקי

אינמיטן

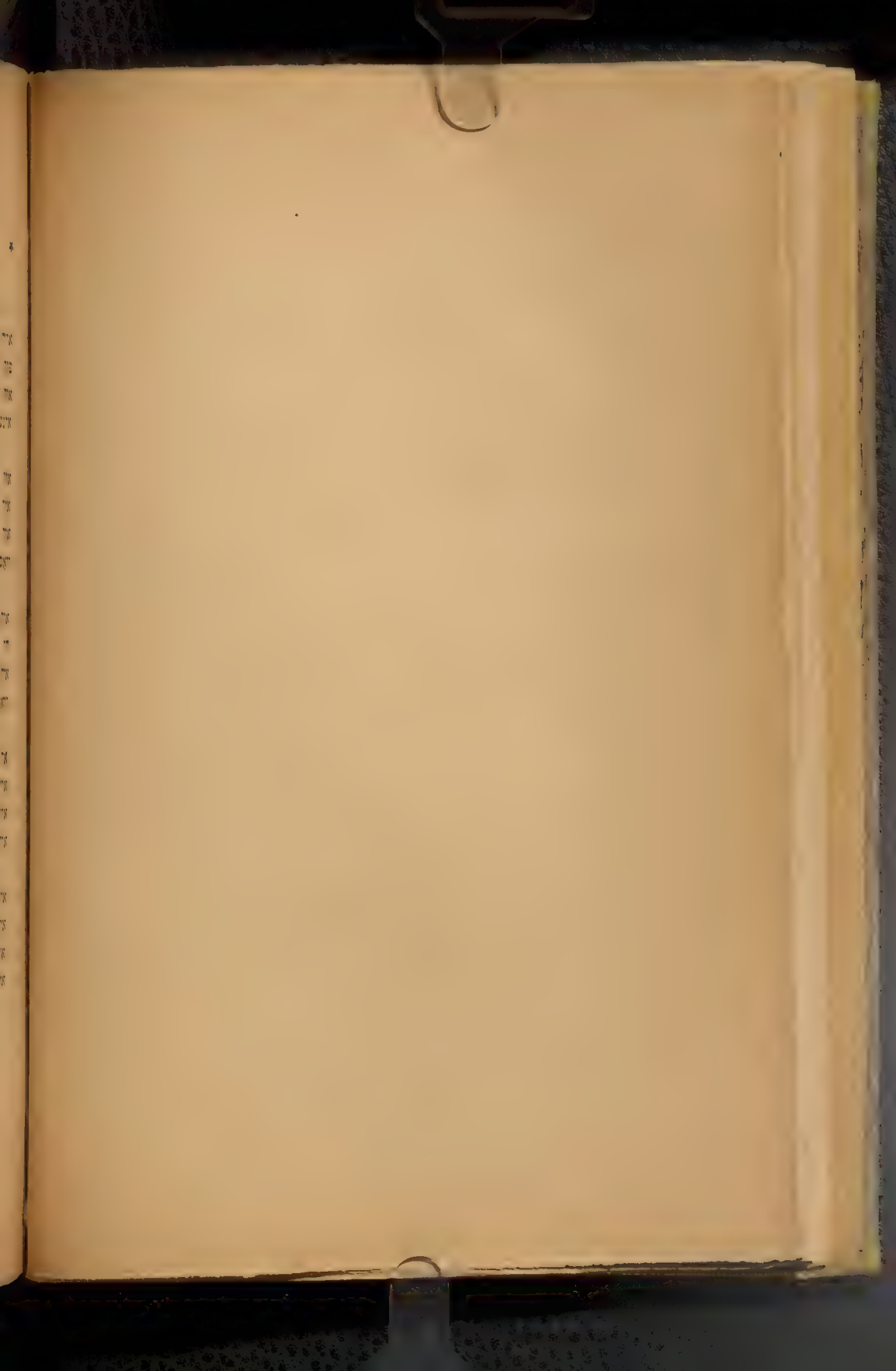
לידער

1939

ווארשע

Printed in Poland
IZAAK SŁUCKI
I N M I T N
w i e r s z e
Warszawa — 1939
Druk. „Blok”, Warszawa.

מיט זיך



איך בין אויף דער שטויביקער וואַנט דער פאַרטרעט
פון עפעס אַ מענטש אומבאַקאַנטן מיט אַ שטומען געדאַנק;
און אַפּטמאַל בין איך אַט דער קוואַרער סקעלעט
אינעם בוך אַנאַטאָמישן, וואָס שטייט אין מיין שראַנק.

און כ'בין אַפּטמאַל מיין שאַטן, וואָס גייט נאָך מיין גאַנג
און מאַלט מיר אויף ווענט אין משונהדיקע בילדער;
און אַפּטמאַל בין איך דאָס אומגעזעענע געשטאַלט
וואָס וואַקסט אויס אין אַ חלום אין אַ בריאה אַ ווילדער.

און אַפּטמאַל בין איך אַט די טויטע פיגור,
די סקולפּטירטע פון גיפּס דאָרט אין פאַרק אינדערמיט;
און אַפּט בין איך גאָר אַט די קאַריקאַטור,
וואָס שטעלט פאַר אין אַ שאַרם אַ שליםמזל, אַ ייד.

אַז אומעטום זע איך מיר נאָקעט אַרויס,
אין אַלץ בין אַ טייל און אַלץ איז אין מיר;
אין חרובע בורגן שטיי איך ווונדיק אַנטבלויזט
און אונטער פאַרמעקטע מצבות אַנאַנים דאָרט ליג איך.

אַז אומעטום זע איך מיר נאָקעט אַרויס,
אין אַלץ בין אַ טייל און אַלץ איז אין מיר;
אין יש — בין איך אין, און אין אין — נישט אויס
און אויך מחוץ אַלעם — בין איך נישט אויסער זיך...

איך זינג ווי די זעג

איך זינג, ווי די זעג אינעם בוים,
מיט שאַרפע ציין און מיט געברום;
כ'צעשיט אין שטויב אַ יעדן טרוים,
וואָס איז געוואַקסן בויםיש-פרום
אין דערנער-גאַרטן פון מיין לעבן
און האָט קיין פרוכט מיר נישט געגעבן.

און כ'וועל אין די אייגענע סלאָיען פאַרגיין —
ביז נישט ווערן געזען.
איך זינג, ווי די זעג און איך זעג זיך אליין,
כ'ווער נישט דאָס, וואָס געווען.

און אין אייגענעם זעגנערזיש —
זיך אליין וועל דערהערן;
ס'וועט מיין שם מיין פאַרקאַרעטער ווערן אַנטבלויזט
און אליין זיך פאַרשוועכן.

אָפּטמאַל קוש איך נאָך...

וועלפעלען

אָפּטמאַל קוש איך נאָך די פעדים פון לבנהשן זילבער,
ווי ס'קושט די ציצית ביי קריאת־שמע אַ גלויביקער ייד;
אין פאַרבלאַזער פאַרבלענדעניש פאַרגייט אָפּט מיין בליק
און ס'חלומט נאָך מיין אַוונט פון גילדערנעם גליק.

אין שקיעה פון טעג בלוטיק טריפט מיין געמיט
און איך כאַפּ נאָך התפעלות פון זונישן קומען;
איך שטיי נאָך פאַרגאַפּט פאַרן מינדעסטן צווייט
און כ'באַוונדער נאָך דעם וואַלד מיט זיין רוישן זיין פרומען.

און ס'איז מיר טויזנטמאַל בעסער, ווען כ'בין ווי אַ קינד,
וואָס זעט נאָך די וועלט אין איר קינדערשן שפענצער;
ווי גוט איז צו זען זי אין אירע אורשפּרינגלעכע קרענצער
און תּמימותדיק פאַרבליפט זיין, ווי קינד און ווי רינד...

פ א ר נ א כ ט

דער לעצטער שקיעה-גלאַנץ האָט אָפּגעדאַרט
אויף העכסטן צווייג פון מיין געמיט;
נאָר ערשטער שטערנפּינקל פון דער נאַכט,
האָט באַלד אויף אים זיך ווייס צעפליט.

און ס'איז בעסער מיר די זילבערשיין,
וואָס איז כאַטש קאַרג, נאָר גאַנץ און רונד,
איידער ס'גאַלד, וואָס רינט ווי וויין
אין טייכן נאַכטישע אָן גרונט...

און גוט איז מיר, דעם מענטש, דעם בוים,
וואָס קאָן דערקלעטערן צום העכסטן שטאַנג,
ווי ס'נעסטיקט נאָך ווען-ס'איז אַ טרוים
אין ווילדער צווייגיקייט פונעם געדאַנק...

איך וועל שליפן מיין פערז מיטן שאַרף פונעם פראַסט
און זעגן מיין וואָרט מיטן אייזיקן גלאַז;
און ווי די נאָקעטע ערד אַזוי פראַסט —
ברענען מיין ליד וועט אין פראַסט

און ווי אין אייזקעלער דאָס אייז אין דער טונקעלער קעלט —
אַזוי וועל איך מיין וואָרט באַהאַלטן אין קעל,
אַזוי זיין וועט מיין נאָמען פאַרשטעלט
פון זוניקער וועלט.

און אין טיפער פאַרשלאָסנקייט וועל איך פאַרגיין
מיט מיין פאַרהוילענעם מיין;
נאָר ווי דאָס אייז אין אייזקעלער וויל נישט צעגיין —
אַזוי וויל איך נישט פאַרגעסן ווערן אין זיך אליין...

אויף ווייסע פארהאנגען...

אויף ווייסע פארהאנגען
איז היינט דער טאג א גאנצן טאג געהאנגען.
מיט א פנים ווי פון קרייד
מיט ליפן פלוי ווי בליי
און מיט אויגן-ווייסלעך קאסנע.
אויסגעדרייטע
אויף א זייט...

באר אונט-צו.
ווען לבנה אויסגעבויגטע
שניידט אריינעט זיך אין פענסטער
אט אזוי א ווי א מעסער
— אינעם פארהאנג —
פאלט אראפּעט טויטער טאג אט אזוי ווי פון א תליה
מיט א פארגליווערטער גרימאסע
פון א מת...

מיר איז אומעטיק.
און פון מיין אומעט פלעכט איך קרענץ
צום טויטן מענטש.
וואָס האָט אַמאָל — ווי איך — געפונען ס'גליק
אין פלעכטן קרענץ
צו גאָט און מענטש.

און דער מענטש האָט געהאַט פאַרשידענע נעמען
און פאַרשידענע רייד.
נאָר היינט איז ער טויט —
און טויט זיינע נעמען.

און פנימער אַ סך זענען ביים מענטש ווען געווען
און פיל הענט.
און אויגן קיינמאָל זעטיק פונעם זען —
און פאַרבלענדט.

און בלוט האָט דער מענטש געהאַט, זידיק בלוט.
און אַ האַרץ, וואָס מיט ליבע און לעבן ט'געפיכערט;
און אַ מוח, וואָס האָט קיינמאָל נישט גערוט —
אויך אין די נעכט.

נאָר מיטאַמאַל איז דאָס בלוט אין אים געבליבן שטיין,
 ווי דער פולס פון אַ זיגער.
 און ס'איז קיין שליסל נישט געווען אים אַנצודרייען
 ווי אַן איינפאַכן זיגער —
 (נאָר וויי איז געווען און געוויין).
 איז פון זיין איידעלן פלייש און געביין
 געוואָרן אַ פשוטער פּגֶר....

מיר איז אומעטיק.
 און פון מיין אומעט גיסן זיך בריאיקע רייד,
 וועגן לעבן און טויט.
 ווי מיט טויזנט יאָר צוריק
 (באַצויגן נאָר מיט נייע ווערטלעכע הויטן).
 ווייל מענטש אויף זיך אַליין בכל דור ודור
 און מענטש אויף זיך אַליין בכל יאָר ויאָר —
 זוכט נייע לעבנס — און אויך נ י י ע ט ו י ט ...

די שוואנגערע כמארע מיט רעגן
האט זיך אוועקגעטראגן העט הינטער שטאט;
לינדקייט טיזיך א שמיר געטון אויף וועגן
און אפגעפרישט מיין טראט.

און ארום ליגט דאס בלוי פונעם אונט
און קושט זיך מיטן גרין פון די בייטן;
זשאפעס מעריבן בציבור אין זומפעדיקע ראון
און אויך אינזעקטן פון אלע בייטנברייטן.

און כ'שפאן אליין בשלוהדיק אין בלוי און גרין צעזייטן
און שעפ געזאנג פון זאנגען פון גראז-אין-ראונונגער;
עס שפרודלען פרישע לינדקייטן מיט זומערפריד באגלייט
און מונטער ווערט מיין הארץ אצינד, צערטלעכער און יונגער...

כ'ווארט אויף א בריוו...

רחלען

כ'ווארט אויף א בריוו פון-דערווייט, אויף א בריוו פון דין
אידעלער האנט,

כאטש איך ווייס, אז דער טאג איז אוועק און די פאסט איז
שוין אויך געוויס צו;
ס'האט מסתמא פארפעלט דיר א ווארט, אזא גוטמוטיק טרייסט-
ווארט פאר מיר,
פאר מיר און מיין עלנטן טאג — די פארגעסענע שטיל ערגעץ-ווי.

ס'האבן לעמפלעך צעצינדן די שטאט און לויפן אום אין
אין וויטרינעס ווי מיר,
אין גאסן ווערט פולער ס'געאיייל, נאר איך גיי מיט פאמעלעכע
טריט;

כ'וועל מיין איינזאמען טונקעלן צימער געוויס נישט פאר-
שפעטיקן היינט
און פון בוך און די טעגלעכע נייעס בין איך מיד, איבערמיד.

כ'האב א שעה און אויך מער איצטער פריי, זוכן רו מיינע
פיס איצט פון גיי,
נאר כ'וועל אויסגיין די גאס און די שטאט, אפשר ווייס עמעץ,
ווי איז א היים;

אין פארק קלינגט טיף אפ א געלעכטער און אין מיר א פאר-
האלטן געווייך,

א שטאט ווי א וואלד א צערעדטער, נאר איך איינער אן
עלנטער בוים...

דער ווינט האָט פאַרשנייט...

דער ווינט האָט פאַרשנייט מיינע פענסטער די אויגן,
פאַרבלינדעט די שויבן.

שטייט מיין צימער מיט בלינדקייט פאַרצויגן
קריידיק-בלייך און פאַרשעמט.

און טאָפּט ווי מיט פינגער מיט ווייסע די צעפויגענע
אייגענע ווענט —

און וויינט.

וויינט ווי איך שטילערהייט.

אַן טרערן און אַן ריד.

נעכטן האָבן מיר נאָך ביידע.

ביידע זעען געקאָנט:

אַ גאָס אַ צעוועקטע

דאָ

אונטן

אַנטקעגן —

אַ שטאַט אַ באַוועגטע

אין צעוויגענע וועגן

און אויבן אַ בלאַ איז געלעגן

און אונזער זעונג געבלענדט.

די שטומע ווערטער פאַרטערטע פון די בלייכע ווענט אָפּער —

דאָס איז אויך מיין טרויער צערעדטער.

און אין דער ווייסקייט דער בלינדער פון מיינע פאַרבעלמעטע
פענסטער

ליגט מיין נאָקעט געזעענסטע טרער.

כ'בין נישט די ערשטע צייטיקייט...

כ'בין נישט די ערשטע צייטיקייט אין סנאפ פון דיינע יארן,
דערפאר אבער — איך ווייס — די לעצטע אין דין שניט;
ביי מיר ביזטו די ערשטע,
די ערשטע אין מיין חלום,
צי אויך די לעצטע שוין — דאס ווייס איך ניט. —

עס האט דער וואלד הינטער דער שטאט פארנומען
אונזער שטילקייט,
וואס האט אין אונז אריינגעקוואלט אין ערשטקייט פון צוזאמען;
ווי איז איצט דער וואלד, און ווי מיין שטאט
און ווי איז יענע שטילקייט,
דער בראשית פונעם שטייגן, די גרינע גרינגקייט פון די שטאמען?
מיין שטאט איז מיט די געסלעך ווייט אוועק הינטערן שטאט
און האט די זון אוועקגעטראגן אויפן נאקן צום אלטן בית-
הקברות;
דער וואלד איז זיך צעפארן,
געבליבן זענען נאר די פיעניעס
ווי דערינגערונגען פארזעסענע פון אפגעלעבטע יארן.

ס'איז מיין מאמע היינט פארבליבן ווי אן איינזאמע בערעזע.
ווען דער הארבסט די בלעטלעך אירע איבער בלאטיקייט
צעטראגט;
ליגט דער עלנט ווי א קאץ דארט ביי דער שוועל פון ווייטער היים,
און ווארט, ס'זאל דורכלויפן ווי א מויז דער גרויער טרויע-
ריקער טאג...

און אומעטיק און וויסט קוקט בלאסע הויך אראפ פאררעגנט
און פייכטלעך בלאנדזשען מאמעס אויגן איבער שטעטלדיקן
דרויסן;
ווייס איך, אז עס שאקלט-צו די אלטע ליפע אירע שטאמען
איר אנטקעגן
און כליפעט אין די צווייגן אויף מיין מאמעס צער דעם גרויסן.

עס איז א לעבן ווי א בוים געוואקסן און געפליט
און ס'האבן צווייגן זיך צענומען אין בלויען רחבותדיקן רוים;
איצטער קלאגט דער ווינט און כריפעט ווי אין וואלד א סאָווע-ליד,
איצטער שטייט זי קוואַר און פידנע, איינזאם ווי אין הארבסט
א בוים...

נאָר אַפּטמאַל לייכט זיך דורך אַ פרייד אין אירע אויגן מיט אַ טרער,
אַפּטמאַל שטראַלט זיך דורך אַ האָפּן אין איר האַרצן אין דער טיף;
און אין טונקעלע פאַרנאַכטן בעט זי אויס ביי גאט אַ שטערן
און אַ טרייסט אין שטילן עלנט פון דער ווייט כאַטש גוטע בריוו...

קום נישט נאָנט צו מיר...

I

איר בין אי חורבה, אי פעסטונג
אין אַ שאַטנדיקן הויף.

איר בין צו אויפשטייג נישט דערגאַנגען — און שוין פון יוג
אַרויס ווי פון אַ ריק.

און אלע טאָג געפֿין איר און פאַרליר צוריק מיין זיגען
און אלע טאָג, אַ טאָג ווערט קראַנק ביי מיר אינמיטנדרין
און אלע טאָג קאַנסטו ביי מיר
אי האַרטן לייב, אי ווונד געפֿינען.

און כ'בין אי הער, אי לאַקיי ביי מיר אַליין,
וואָס טראַגט אַלץ מער אַבער אַרויס ווי אַריין
מיט פיבערדיקע טריט.

און כ'בין סיי ציגל אין מיין ליימיקן זין
און סיי אין אייגענעם געזיכט דער שטיין
וואָס ס'וואַרפט מיר מיין געמיט.

קום נישט נאָענט-צו צו מיין מחיצה.
 דער שטעג, וואָס פירט צו מיינע טעג
 און דער גאַנג, וואָס ציט צו מיינע ד' אײלן —
 איז מיט בריעכצער באַזײט
 און מיט אומהיימלעכער שרעק.
 און ס'וועט דיך באַנג טון, ווען אַנשטאַט אויסגעדאַכטע פרייד
 וועסטו מיט מיינע ווייטאַקן זיך מוזן טיילן,
 ווי מיט דער טוכלער תהומיקייט אין מיינע פלינדע היילן.

קום נישט נאָענט-צו צו מיין פאַרשלאָסנקייט.
 איך האָב פאַר דינע צערטלעכקייטן מער שוין נישט קיין זין.
 ס'האַט קלאַרקייט זיך פאַרביטן אין מבולבלע געדאַנקען
 און מיין תמימות אויסגעוויגט האָט גיפטיקע וויסן-שפילן
 און ס'דאַכט מיר, אַז איך בין
 שוין היינט אי ליבעלאַז, אי שנאהלאַז.
 איז וועל איך פריינטשאַפט דינע סיי-ווי-סיי נישט אַפּדאַנקען,
 ווייל כ'ווייס נישט צי איך קאַן
 און כ'ווייס נישט ווי
 און כ'ווייס אויך נישט מיט וואָס.

קום נישט נאָענט-צו צו מיר.
 מיינע אויגן זענען פענסטער מיט געשפענסטיקע געמעלן.
 מיינע ליפּן קראַנק-צעברענטע ווי צעקראצטע מידע שוועלן
 און דאָס מויל רעדט רייד מטושטשע און ווילדע ווי אַ סקריפּן-
 דיקע טיר.

און ס'וועט דיך באַנג טון, ווען אַנשטאַט די פרייד
 וועסטו דערווען: אַז דער וועג אין אונזער לעבן
 גאַר אין פיינלעכקייט פאַרגייט...

גרויער באגין...

גרויער באגין וויינט הינטער מיין פענסטער ווי א קינד,
וואָס האָט קיין טאָטן און קיין מאַמען נישט;
עס שפּילט זיך נאָר מיט זיינע לאַקן אַזאָ הפּקּרדיקער וויינט
און אויף זיינע ליפּן יאָמער בלייבט.

ווייל ס'איז נישט גוט און נאָכמער טרויעריק צו זיין אליין,
און ס'איז נישט גוט, ווען ס'איז נישטאָ פאַרוועמען
אויסוויינען אַ ליד;
די שטאָט, זי וועט דעם עלנט סיירווי דאָך קיינמאָל נישט פאַרשטיין,
גוט איז זי פאַר אַלעמען, נאָר נישט פאַר די
וואָס האָבן גאַרנישט-ניט.

מיר זענען איינזאַמע ווען ס'רוישט אפּילו ארום אונדז די גאַס
ביי טיר
און ווען אין פענסטער קריכט מענטשישע געריידעריי אפּילו ווי
פּרישער דופּט;
נאָר כּווייט נישט פּריינט, צי אויך דיר איז אומעטיק אזוי ווי מיר,
ווען יאָ — וואָלסטו דאָך שוין פון לאַנג צו מיר געקומען,
אפּילו אָן אַ רוף.

האַסט מורא פאַר דער שטאָט, פאַר איר פּרעמדקייט האַסטו שרעק
עס ליגט אויף דיר איר שאַטן ווי אַ דריקנדיקער שטיין;
דאָך קום, איך וואָרט דיר אָפּ, ווייל ס'איז דאָך אומעטיק אליין,
דאָך קום, דו וועסט פאַרטרייבן דעם עלנס פון די טעג.

אין זילבערנעם ווינט,

בערג — בערג. און בערג איבער בערג.
און שניי-בערג אויף די בערג,
און שקיעה-רויט דעמערט אויף זיי,
פארפורט דעם שניי
וואס ליגט אויף די בערג.

לויפט דער צוג, ווי פארצוקט, אין די בערג מיט א געוואלד
טראטאטא טראטאטא אטא באלד איז א וואלד;
און די דערשאקענע בוימלעך פון פלוצלינגן רעש
לויפן אום שוין ארום ווי צעחושט איבעראשט,
ווי זיי וואלטן וועלן אנטלויפן פון אייגענעם וואלד.

דער צוג לויפט געשווינד,
און איך זיך אינעם צוג
און קוק - צו. און קוק - צו.
ווי דער צוג לויפט געשווינד
אינעם זילבערנעם ווינט.

אטא דררייט זיך א דארף אין א רונדן קאדרייל,
צום טראטא פון די רעדער אין ריטמישן שפיל;
קאפ אויף קאפ, שטוב אויף שטוב, איינס אין אנדערנס קארק
ביז א טאל שלינגט עס איין און ווערט געשוואלן ווי א בארג...

דער צוג לויפט געשווינד, לויפט געשווינד און געדרייט,
טראטאטא, טראטאטא, אַטא באלד זון פארגייט,
און נאך ווייט און נאך ווייט צו אַ היים, צו אַ ברעג,
און כ'בין מיד און כ'בין מיד מיט מיין וואַגלען אין וועג.

טראטאטא, טראטאטא, לויפט דער צוג מיט געשריי,
ס'וילן בערג אים דערווערגן, באַגראַבן אין שניי;
נאָר מעכאַנישער שלאַנג איז געשווינטער פון זיי,
פייפט זיי אָן און ציט אָפּ —
מיט פאַריסענעם קאָפּ...

מיין דרויסן איז נאך אלץ כמעט אזוי-ווי ס'איז געווען.
 די זעלבע אומעטיקע אויגן מיטן אומזיכערן בליק.
 די זעלבע דארקייט פונעם גוף און פונעם נאָז — די זעלבע לענג
 און אויך די שוואַרצקייט פון די באַקנבערד אויף בלייכקייט
 פונעם פנים;
 מיין דרויסן איז נאך אלץ כמעט אזוי-ווי ס'איז געווען.

נאָר אַפּטמאַל ווערט מען פּריקער זיך אליין אין אַ פאַרטאָג,
 ווען דער טרויער ווי אַ טייג גייט זיך אויף טיף אין דער ברוסט;
 און אין דורשטיקע פאַרנאַכטן, ווען עס וויל דער גוף אַ רו-טון,
 ווערן נמאס אויך די לידער, אלץ די זעלבע פונעם טרויער,
 ווי די הינעראויגן בלויע, אויף מיין ביינערדיקן פוס.

אין אומעטיקע טעג.

איך בין דאָס אָנהויב גראַ
אינעם געוועב פון דיינע האָר;
און איבער דיין בעט דער וואַנטזייגער,
וואָס ציילט אויף זיינע פינגער
דעם סכום פון דיינע יאָר.

און כ'בין דער שפיגל אויף דיין טואַליעט-טיש,
וועלכן דו טוסט אַמאָל אַ פּרעג
אין אומעטיקע טעג:
"צי כ'בין נאָך יונג און פריש?"

און כ'בין דאָס בוך אין אונזער שראַנק,
וועלכן דו טוסט אַמאָל אַ בלעטער אין אַ ווינטערנאַכט,
ווען ס'טוט דיך עפעס באַנג;
און כ'בין דער אַלבאָם צווישן דיינע זאַכן,
וואָס פירט אַדורך ווי אין אַ פילם אונזערע טעג,
וואָס זענען אומעטיק אוועק.

און כ'בין די קישן אויף דיין ווייסן בעט
אויף וועלכער דו צעכליפעסט זיך אַמאָל
(ווען קיינער-נישט זעט) —
מיט אַזאָ קינדערישן קול...

צו מיינע לידער נישט געשריבענע...

איך שרייב א ליד צו מיינע לידער נישט-געשריבענע.
צו די, וואס ליגן נאך אין גליווערדיקער רויקייט פונעם אין
ווי פון געדאנקענגאנג — א נישט-ארויסגעשילטער רעיון.

ווי גוט עס איז דאס ווארט, וואס איז נאך נישט ארויסגערעדט.
און וואקסט, צעוואקסט זיך אין די ביטן פונעם שוויגן.
ווי דער קערן פונעם קארן אינעם פעלד.
מארגן קאן זיין וועט די זון ארויסקריכן
פון צווישן די פארוויכערטע פארשניטע הויכן,
און די זריעה,
און דאס ווארט.

וועלן אויפגיין אין צעבליטער שיינקייט
פון אן אנזיכטיקן יש.
מארגן קאן זיין וועט א וויי טון מיט דערפרישנדער צעגליונג
פון א זיסן ניסן-אירדיקן שטייגן אין צעבליונג.

ווי גוט עס איז דעם קערן,
אפצווינטערן דעם יערנדיקן ווערן
אין רויקייט פונעם תוך פון אייגענעם
אונטער דער ערד;
און ווי נאך פילחדשימדיקן שלאף, דער בער —
ווארטן, זיך דערווארטן,
אויף דערוואכונג.

סיי-ווי-סיי.

סיי-ווי-סיי וועט מיר גארנישט-נישט בלייבן.
קיין רעשט,
פונעם לעבן
צעשטויבטן
אויף קלייניטשקע פרוטות;
סיי-ווי-סיי וועט די פולקייט צערינגען.
אין פוסטקייט
פון אייגענעם ווינט...

עס פאלן אוועק מיינע ווערטער,
ווי בלעטער,
פארגעלבטע.
אין הארבסטיקער בלאטע
פון געסלעך נאך נישט קיין ברוקירטע,
מיט הערצלעך
צעלעכערט.
פון זון צי פון ווערים פון זלידנע,
און מיט אדערלעך-אותיות קליינע
צעטרענטע.
ווי שפינוועפס ווי דינע
איבער ווינטיקן הפקר...

און ס'וועט קיינעם נישט וועקן.

דער רוש

פון א קופע צעפאלענע בלעטער

פון שטילע.

אין שטורם פון גאסן.

און ס'וועט קיינעם נישט שרעקן

צי זיי וועלן אפילו

אין טרויעריקער שטילקייט

פארשווינדן — — — —

סייזוי וועט דער פראסט נאך דערפרעסן

אפילו די אברים-צווייגן

פונעם נאקעטן בוים.

און וויסקייט ט'סייזוי נאך מיין וועזן

דערטרינקען

אין גסיסה.

פון א ל א נ ג ז א מ ע ז

אייביקן שווייגן — — — —

מיין טאטן אין ברוקלין...

ווי בלעטער פון א בוך אין טאולען אויסגעריבן גרויע
זענען אויפגעמישט פאר מיר זיינע 63 יאר;
און עס איז איעדע שורה פול מיט איינגעהאלטענעם טרויער
און מיט איינגעזאפטן שווייגן פון א גאנצן דור.

נאך ס'רעדט פון יעדן ווארט זיינעם — א צערפולע וואך
און א פיינלעכער מעת-לעת — פון איעדן, יעדן אות;
אז זינט זיין 12-טן יאר נאך, געגאנגען איז ער שוין אין יאך,
דעם שווערן עול געשלעפט אויף זיך און קיינמאל נישט
געפרעגט „פארוואס?“ — — —

און פון לאכווע-מיקאשעוויטש און פון מינסק ביז העט כארביץ,
דער פיין געשלעפט האט זיך נאך אים, ווי א טונקל-שטומער שאטן;
געוואנדערט האט ער ווי א פויגל אן א נעסט אן א ווהיץ,
פון לאנד צו לאנד און פון שטאט צו שטאט...

איצט שרייב איך אים א ליד, א ליד פון זיבן טויזנט וויאָרסט,
מיט שטורעם פון א ים מיט אויפגיין און פאָרגיין;
איך שטיי ביי זיינע ברעגן און כ'ויל אויפכאָפן א שאַרף
א שאַרף פון זיינע בלעטער, וואָס לייענען זיך אליין — — —

דאָנציק — 1936.

אִינְחִיטוֹ יִמְעַן.

א שיף איז אוועק...

א שיף איז אוועק
פונעם הויכן, בעטאנענעם ברעג;
דעם שטורעם אנטקעגן,
דער נאכט אנטקעגן,
דער וויטקייט אנטקעגן...

און דעמער ווערגט זיך מיט דער נאכט —
כאטש קארמע אים מיט א פאנאר;
און רויך זיך ממיתט אזוי לאנג מיט ווילדן ווינט —
ביז ער פארשווינדט,
אין ווילדן ווינט.

און, אז דער רויך אין אים פארשווינדט —
שלאגט ער זיך,
אליין מיט זיך...

און ווייטן — דאכט זיך — אז זיי ווערן צוגענענטערט
צו דעם שווימענדיקן טורעם.
נאר אין דער נאענטקייט דערנענטערטער —
אלץ מער די נאענטקייט ד ע ר ו י י ט ע ר ט ווערט
אין נאכט און אינעם שטורעם...

און ים — ווי ים — איז אָפֿן און פֿאַרחתמעט,
פֿאַרחתמעט און אויך אָפֿן
אין זיין אויבערפֿלאַך.
פֿון אים רעדט בלויז שפּראַך
אַרויס און אויך אַריין,
בינדונג געבונדענע מיט שידונג,
פּראַכט געפֿאַרט מיט אורגעפֿאַר....

אַ שיף איז אַוועק
פֿונעם בעטאַנענעם ברעג —
דעם שטורעם אַנטקעגן,
דער נאַכט אַנטקעגן,
דער ווייטקייט אַנטקעגן...

איך לאַז זיך אַוועק...

אין עס-זאָל אין ברייטן פון שיף
זענען געמעלער פון שטעט אין די ווענט
איינגעקריצט טיף.

אַט האָב איך דערקענט
די שטאַט פון מיין געגנט.
איך לאַז זיך אַוועק מיטן "שמערד" (*)

איבער קראַנקהאַפּטער ערד
פון מיין געגנט

און פאַל אינעם "פריפעטש" אַריין.
און מיטן "קייזערלעכן קאנאַל" דערנאָך אינעם "בוג"
און מיטן בוג אין דער ווייסל
און מיט דער ווייסל
אין שטורמיקן באַלטיק.

און ווהיין,
וועט מיך ציען
דער דאָזיקער שטעג —
אין די קומענדע טעג?

(*) טייכל אויף פאַלעסיע.

גרויסשטאָט ניו-יאָרק!

גרויסשטאָט ניו-יאָרק!
ביי דיינע גיגאַנטישע ברעגן
ליג איך אַ וואַנדערער מידער
צעבראַכן, אַנטקעגן;
און איך זינג און איך זינג מיט אַן אייגענעם גראַם:
„אויפן בוזים פון ים“.

פון לענדער געטריבן, פאַרצערט
און פאַרפייניקט,
ליג איך און וואַרט
נאַכט און טאָג טאָג און נאַכט
אויף דיין
„ביטע אַריין“.

נאָר דו ביזט טויב צו מיין יאָמערגעשריי
דו שטאָט פון מילאָנען!
וואָס גייט עס דיר אָן,
וואָס איינער אַ מילבל פאַרגייט
אין זיין וויי
הינטער דיין בונטן בעטאָן! — — —

איך בין אין ערגעץ נישט...

איך בין נישטאָ —
אויך וווּ איך בין;
איך בין נישט איך —
מחוץ און אין.

מיין טאָג הויבט זיך נישט אָן —
מיטן פאַרטאָג;
מיין טאָג לאָזט זיך נישט אויס —
מיט אַוונטקום.
עס טרעפט:
ס'פאַלט-צו דער אַוונט
צו
מיין
טראָט —
ביי אָנהויב שטאַט.
ביי אָנהויב טאָג.

און פאַרשטאַט איז דאָך ערב שטאַט.
און נאָך דער שטאַט קומט נאָך אַ שטאַט
אַלץ פרעמדער,
אומפאַרשעמטער...
און אַוונט איז דאָך ערב נאַכט.
און נאָך דער נאַכט קומט נאָך אַ נאַכט.
אַלץ לאַנגער
און אַלץ באַנגער...

ווייל כ'האָב נישט קיין פאַשטימטע שעה
און כ'האָב נישט קיין גענויעם אָרט.
כ'בין אינעם מינדסטן קערן
אונטער גרודעס ערד
און אַפּטמאַל אינעם העכסטן שטערן
איבער מיין אייגענעם שטערן.

ווייל כ'ווייס נישט, וווּ און וואָס איז ערגעץ.
ווי כ'ווייס נישט וווּ
און ווער
און וואָס —
אליין איד בין.

די בוכטע טרינקט זיך.

די בוכטע טרינקט זיך אין דער נאכט.
טרינקט זיך און פארזינקט
און ס'גארגלט זיך דאס וואסער אין איר ברייטן מויל —
מיט א פינסטערדיקן גרויל.

נאָר מיר דאָכט,
אַז זי זינגט...
זינקט און זינגט אין דער נאָכט
און איז זיך מתחתן מיט דער נאָכט,
אויף אַ גאַנצענער נאָכט.
ביז סאַמע העל.
און עס דאָכט, אַז זי לאָכט —
פון דער גאַנצענער וועלט.

נאָר אַז ס'איז טאָג געוואָרן, טאָג אַרום אַרום —
ביים ברעג אַ מענטש האָט מען געפונען: טויט.
פון האַלז אַ פלעשל האָט אַפּערגעוונקען שטום.
נאָר פון זיין אויפגעפראָפטן קליינעם מויל
געצויגן ווערטער האָט מען (ווי קליינע שוואַרצע שלענגלעך):
וועגן נייט.

דעפאַרטאַציע און וועגן גרויל. —
און... „דאָס זענען די סיבות פון מיין טויט“.
און אַ בקשה נאָך צולעצט: פון „קבר ישראל“...

די בוכטע האָט זיך אָנגעטרונקען מיט דער נאָכט
און אַ מענטש האָט — מיט דער בוכטע.
און ביידן אויסגעמייקעט האָט פאַרטאָג די בוכטע.

אין בלענדיקער צעשטראלונג.

אין בלענדיקער צעשטראלונג פון שטאטישער עלעקטריע
מיין ליד זיך האט פארקלעמט ווי אין בריענדיקע דראטן;
זיין ערשטע סטראפע וועגן „שטערן“ איז אויגנבליקלעך
באלד צעקראכן
און די צווייטע פון „לבנה“ — זיך פארשטעקט האט ווי א שאטן...

אין אַעראַס, צוגן, אויטאָס און אין דאַמף פון טראַנסאַטלאַנטיקס
עס האט מיין ליד געפיבערט ווי אין אַ שטורמדיקן ווינט;
זיין ערשטע סטראַפע וועגן „סטעזשקעס“ זיך פאַרשטעקט האט
אינעם שטויב
און די צווייטע פון די „טייכלעך“ זיך פאַרשעמט האט ווי אַ קינד...

אין די שטעט און אין די לענדער, אינעם וואַנדער, אינעם וואַגל,
מיין ליד זיך האט פאַרווונדעט ווי אין אַ מאַימדיקער שלאַכט;
זיין ערשטע סטראַפע וועגן „רויזן“ איז פאַרבלוטיקט באלד געוואָרן
און די צווייטע פון „חלומות“ — זיך דערשטיקט האט אין
דער נאַכט...

זאָל זיין, אַז ס'וועט שוין גאַרנישט וואַקסן מער אין גאַרטן
פון מיין לעבן.
זאָל אויך זיין אַפילו, אַז ס'וועט אַראָפּפאלן דער לעצטער שטערן
פון מיין בלויקייט אויף דער ערד.
מיר האָט סיי-ווי דער טאָג דאָך גאַרנישט-נישט געגעבן.
מיר האָט אַונטיקע פרייד אויך ווייניק-וואָס געהערט.

איך בין די שוועל, וואָס ליגט צווישן בן-השמשותדיקע טירן.
איבער מיין נאָקן קרייצן זיך אַדורך די טריט פון שאַטן און
פון ליכט:
כ'פון צוגעשמידט צום לעבן און אַטעם בלויז זיין שטויב אַריין.
איך לאָז זיך טרעטן פון זיין שטיוול און כ'פאַרשטום אין
זיך מיין פיין.

נאָר אַפט פאַרגייט אַ ווייטיק אין די שפּאַרעס פון מיין גלויבן
און אַפטמאָל גיט אַ סקריפּ אָן איבר מיט געשריי צענויפגעפרעסט;
איך וועל פאַרשווינדן מיט דער צייט אין גרויקייט פון זיין שטויב
ס'וועט אַבער בלייבן אויך אַ שפור נאָך מיין אַוועקגיין, אַ שפור
פון מיין געוועזן...

כליפּע, כליפּע „דע-מינאַר“ פון מיין ציטערדיקער פידל.
עס פלאַנטערט זיך אין דיינע אַדערן אָן אויסגעבלוטיקט ליד;
איך וועל פאַרגיין אין דיינע טענער, ווי ס'פאַרגייט אַ קינד
אין זיין געוויק.
עס וועט סיי-ווי מיר קיינער נישט דערמאָנען נאָך מיין אַנט-
גילטיקן פאַרגיין...

גוטע מאמע, גוטע מאמע...

גוטע מאמע, גוטע מאמע, כ'האב אין ווייטן היינט געזען דיר,
ביזט געשטאנען מיט דיין סידור און געבעטן פאר אונז יעדן,
איבער ווייטן, איבער ימען האט דערטראגן זיך דיין תפילה,
און ווי נחם טויב די בלויע מיר געבראכט האט זי א בלעטל...

האב איך אויסגעלייגט זי אויף מיין הארצן און מיין ליד אויף
איר געשריבן

פון מיין עלנט, פון מיין אומעט אין באגינענס און אין נעכט;
פון מיין לעבן נישט-געלעבטן איז מיר ווייניק-וואס געבליבן
אינעם מבול פון די מענטשן בין איך נאך אן איינציקע טרער...

און נאך און נאך וואלט איך געשריבן, נאך דו וואלסט וויינען
דאך מסתמא,

ווען איך זאל דיר אלץ דערציילן, פון מיין צער אין נעכט
אין שטילע,

איבער ווייטן איבער ימען קומט מיין ליד צו דיר מיין מאמע
און זי קויפט דיין אלטן סידור, וועבט אריין זיך אין דיין תפילה...

עליס-איילאנד, נאוועמבער 1938.

צחישן נאסן און געסלער.

פשוט ווי דער טאג...

פשוט ווי דער טאג — פארגייט די בענקשאפט פון געמיט
און איבער נאכט זי וואקסט נאך גרעסער אויס און ווידער
קומט זי אן:

אין הארץ פון דיכטער ווערט געבוירן נאך און נאך א ליד,
אזויפיל לידער, אזויפיל ווערטער — מיטן זעלבן, לירע-טאן...

אין שטעט — מאשינען זינגען אויף די הויפן טעמפ און גרילצנדיק
און אויף די גאסן ברילן רעדער — טעמפא שרייט.
אין שווארצע קאטלעס זינגט דער גלוט פון הייסן קאכעדיקן דאמף,
אויטאבאנען זינגען אויס דעם נייעסטן שלאג-ווארט פון
דער צייט...

אויף די פעלדער בליען טשוועקעס, וואקסן רעלסן אומעטום
און ארומגעלופעטע סלופעס פונעם טעלעפאן;
אין פארקן קייכט דער הארבסט אין שווינדזיכטיקן קליאן,
א הונט זיך לידיקט אויס אויף לעצטן סאמעטענעם בלום....

איז ווער-זשע, ווער-זשע זאג, קאן זינגען ווי אמאל
און ווער קאן מעשהלעך דערציילן, דערציילן און פארוויגן;
די גרויסע יאגט דער וואגן בארג-אראפ אין טיפן טאל
און די קליינע זענען מער קיין קינדער נישט, וואס וויינען
פון א ליגן...

דער וויי פון גרויער וואר ליגט אויף יעדן מענטש, אויף יעדן פליין,
אויף רוישנדיקער גאס און וויסטן ראג;
אין הארץ פון דיכטער ווערט געבוירן נאך און נאך א שטיין
און ס'פארגייט זיך בענקשאפט פון געמיט — פשוט ווי דער
טאג — — —

האַט זיך דער טאָג אַוועקגעלאָזט...

האַט זיך דער טאָג אַוועקגעלאָזט ווי אַ יונגער פערד אין שפּאַן
און מענטש געיאָגט ווי אַ מאַשין — מיט אים איבער דער שטאַט;
עס רייסט דער ווינט מיט פינגער שפיציקע די אויערן פון טאָג
און ס'ריטשעט אַכצנגראַדיקער פראָסט אונטער זיין אייליק-
שווערן טראָט.

עס איז דער שניי אין סאַמע הויך, דעצעמבער סאַמע מיט
און דאָך, עס ברייט עפעס אין לייב, עס ציפט עפעס און גלייט;
אין קובאַ אַ רעוואָלוציע, אין כינע גיסט זיך בלוט,
אין שפּאַניען ברענט די ערד, דער ים שוין אויכעט זידט — — —

נאָר אַט פאַרגייט דער טאָג, די צייטונגען שוין לערע,
פאַרשווינדן זענען ווערטער צעגרילצטע איבער שטעט;
ביי „אופאַ“ שטייען רייען: עס רופט דאָך אַ פרעמיערע,
ווי גאַרנישט-נישט געוועזן, ווי גאַרנישט-נישט געשעט...

צו מיין וואָרט

גיי! —

טראָג אַרויס צו די געסלעך מיין גרוס
מיין גרוס און געשריי,
און גיב איבער דער שוואַרצער, דער ערדענער מאַמען. —
אַז כ'גיי דאָ אויס,
אַז כ'גיי אויס שטילערהייט
מיט אַלע לאַמטערנעס צוזאַמען,
אַז ברויט און אַן פרייד.

טראָג אַרויס מיין וואָרט,
מיין וואָרט אויף דער גאַס;
און דערצייל, אַז איך זינג —
ס'געזאַנג פון משוגעת.

אין די אונטערפאָדלאָגישע גריבער...

אין די אונטערפאָדלאָגישע גריבער
פון שטעטישע שטיבער,
קריכט דער טאָג שפעטער אַריין ווי אומעטום
און שלייכט זיך פיל פריער פון דאַרטן אַרויס
ווי אַ קאָץ אַזוי פרום...

פונדעסטוועגן שלאָפן נאָך דאַרט קליינע וויגן
ביים טיר;
פונדעסטוועגן פויזען צעשטשירבעטע שטיגן
נאָך אַלץ אויף די אַלענקע פיר
אַט ווי קינדער וואָס ווילן אַרויס צו דער ליכטיקער שיין
און קאַנען נישט, קאַנען נישט;
פונדעסטוועגן זשומען אויס פליגן
אַט דעם ראַציקן ניגון
פון זייער איבלדיק ליד; —
און פונדעסטוועגן, פונדעסטוועגן שפילן זיך די טונקעלע ווענט
נאָך אַלץ מיט די שאַטנס פון קלייניטשקע הענט...

וואלט עמעצער געמיינט, אז די, וואס וווינען נאך אינטער די טרעפ
זענען צעפרידענע מיט זייער טאג.
און מיט דער שטיינערנער שטאט
וואס ליגט ווי א הויקער אויף זייערע קעפ;
וואלט עמעצער געמיינט,

אז די אנגעשוואלענע ציגל פון די פארקאלטע ווענט
זענען צופרידענע מיט די, וואס וווינען צווישן זיי אין דער שטוב
און מיטן פייכטן צעמענט.
וואס ליגט ווי א קרעץ אויף זייערע רוקנס ארום און ארום — — —

נאך וואס קאנען זאגן שטיינער פארלייגטע מיט מענטשישע נויט
און וואס קאנען טון מענטשן פארלייגטע מיט שטיינער.
בעת פון איעדער אפענער שפארע לויצרט אנטקעגן נאך איינער:
מעמענטא, דער טויט?

אנאכראניזם...

מיר וועלן סיי-ווי נישט דערשנאפן דעם בלוי פון די טעג,
אט דעם בלוי, וואס צעשפילט זיך אין אויר;
מיר זענען די שטאמען צעפוילטסטע פון אלע צעפוילטע,
אין אונז ליגט די רויטקייט פון זשאוער...

אינעם שפיל פון די מעכטיקע כחות מיר זענען צו וואס היינט
געגליכן —

מיר די ווייטסטע פון אלענקע ווינטן, מיר די ווייטסטע פון
אלענקע ווינטן?

מיר זענען דער קלאס אינעם דרעשן, דער שטויב פון א ווייבל-
דיק וויכער,

דער מיאוסטער אנאכראניזם, דער טעות פון אלענקע צייטן;

א דונער גיט ערגעץ א זעץ — איז גאר א גראנאט א צעפלאצטער,
א נעפל אין גרויען פרימארגן — שוועפנדער גאז איבער לאנד,
דער צייכן פון גאט קעגן מבול — אן אפגלאנץ פון ברענענדער ערד
א פויגל פליט דורך איבער דעכער — א נייעסטער טיפ אעראפלאן...

ווייל אין אונז ליגט דער ליגן פון זיין און אין אונז ליגט דער
שקר פון ווערן,

אט דער טעות, וואס דארבט אינעם שאפן, אט דער שקר, וואס
נארט זיך אליין;

לבנה איז מער קיין פאעזיע און פונקט זענען גאלדענע שטערן,
אין אונז ליגט די שקיעה פון וועלטן, אין אונז ליגט דער

בראשית פארגיין...

א גאס האט אוועקגעאייזט...

א גאס האט אוועקגעאייזט אין שטאט אריין.
מיט פראסטעדיקע טריט פון מיטנעכטדיקער נאכט —
אין באגינענדיקער וויסקייט.
נאך אויף א ראג האט איר א צייטונגס-קיאסק פארהאלטן
אויף א וויל:
סטאפ גאס!!!
עס פלאטערט שפאנונג איבער רויקייט פון דיינע דרימלעך-
דיקע בלעכן

זי א פאן:
און בלוטיק איז די שרעק.
וואס פאכעט איבער קאפ פון וויסן טאג דיינעם
זי א ווינט....
עס שרייען ווערטער אויפגעפנטע זיי מיילער גיריקע פון וועלח
אין ווינטער-צייט.
אויף הוילן סטעפ;
און אימהדיק איז יעדער גרוס. וואס שרייט ארויס פון צייטונגס-קעפ
זי פון א וויענדיקן הונט אין דאָרף
בעת א פלוצנדיקער שרפה — — —

נאך גאסן האבן נישט קיין אויערן.
נאך אויגן טויזנטער.
וואס זוכן ברויט;
נאך גאסן האבן נישט קיין שרעק שוין מער
פאר דראַענדיקן גרויל
סיי זיי וועט בלויער שוים פארלויפן אויפן מויל
פון הונגער-טויט...

הירש העלמות

ווי האבן דיר געפאנגען אינעם נעץ ווי א צאפלידקן פיש,
וואס איז געשווומען שטיל געלאסן ביי דעם ברעג;
אפן און בייטאג האט מען געליימט די הענט דיינע, די פיס,
אפן און בייטאג האט מען נישט-אויסגעלעבטן לעבן דיינעם
אפגערוימט פון וועג...

ס'האט דאך געפרוווט דיין "פאטערלאנד" זיך ווענדן נאך גנאד,
אן אפגעריסן שטיקל קול האט פון דער ווייט א פרעג געטון:
"פארוואס?"

צו דיין קאמער פלעגט די שטים זיך צוגראפן ווי א קראט
און פלעגט וויעזן גלייך מיט דיר דערנאך, הינטערן תפיסהדיקן
שלאס...

גערעכטיקייט? ווער האט עס אויסגעטראכט אזא מין ווארט
און וועמען ארט עס, טוט עס וויי, אז נאך א מענטש-א-טאג
פארגייט;

אויף א מאמעס אלטן קאפ נאר גרויער ווערן האר,
א מאמע, נאר א מאמע מאנט און כליפעט שטילערהייט; —

ווי לאנג נאך וועט אין פיבערדיקער שרעק דער מענטש נאך
שוידערן אזוי,

ווי לאנג נאך וועט אויף פענער פלאטערן דאס מערדערלעכע
ווארט? —

צי וועט פארקילט ווערן אין שטומער ערד דערשטיקטער
מענטשלעכער געשריי,

צי וועט פארגעסן ווערן — אט דער נייער סאקא-און
וואנצעטי-מארד? ...!

דער טייוול ווייסט, ווער האָט דיין נאָמען אויסגעטראַכט און
דיין געשטאַלט.
ווער האָט אין פיבערדיקער נאָכט דערזען דיר, אין דיין פייער-
דיקער הויט;
דו ביזט טייוולאָניש אויסגעוואַקסן אין רינגען פון דיין ביינער-
דיקער לענג,
אין דינע ברענענדיקע צינגער ליגט דער גיפט פון טויט...

עס האָט לעגענדע דיר געגעבן קראַפט און ביזן גייסט,
די שרעק פאַנטאַסטישע פון וואַלד, דעם סינאָנים פון מאַכט;
דיין אַנקום טראַגט זיך אָן מיט דונערדיקן רויש
און ס'טונקלט זיך דער טאָג און ס'צינדט זיך קאַלטע נאָכט...

נאָר ס'האָט דיר מענטש און ווירקלעכקייט אויך פליגל היינט
געגעבן,

געקאוועטע מיט פלאַם, געהעמערטע מיט גלוט;
מען האָט געגעבן פאַרעם דיר, קאָנסטרוקציע און דערבויט דיר
מיט אַ פלאַן,
אויסגעפורעמט פון לעגענדע — אין ממש פלייש און בלוט — —

איצט ביזטו שוין די שרעק, נישט-נאָר פון ווילדן וואָלד,
נישט-נאָר פון קליינע וויגן און טובולצישער נאָיויטעט;
דיין אַנטראָג שוידערט-אויף אויך די פייגל שוין פון הימל,
דעם וויסטסטן טויטן פעלד, ווי די ציוויליזירטע שטעט....

איצט טראָגסטו די פאַרניכטונג ווי אַ צירונג אויף דינע קעפּ; —
די געלאָדענע מיט בליי, מיט גליענדיקן שרויט,
דו ביזט טייוולאַניש אויסגעוואַקסן אין דיין ריזיק-שטאַלענער
לענג
און דינע גיפטנדיקע צינגער שפּיען פּיערדיקן טויט! — — —

איר קום פון שטאָט און שטעטל...

איך קום פון שטאָט און פון שטעטל,
פון גאָס און פון געסל,
און פון אַ צעוואָרפענער נעסט
וואָס שוין אייניקע צוויגעלעך נאָר,
וואָס שוין אייניקע פּעדערלעך נאָר
און אייניקע, אייניקע שטרויעלעך
זיך האַלטן נאָך קוים אויף אַ האַר
אויף גאָסט און די ווינטנס באַראָט.

אַזוי הענגען די טעג און די יאָרן
פון אונזערע טאָטעס.
אַזוי

הענגען
די חלומות און האַפנונגען
פון אונזערע פאַרעלטערטע מאַמעס.

איך קום פון שטאָט און פון שטעטל
פון גאָס און געסל
און פון אַ צעוואָרפענער היים.
מיין פאַרוואַגלטע היים איז די גאָס און דאָס געסל
איז די שטאָט און דאָס שטעטל
איז דאָס גאַנצענע לאַנד,
איז די גאַנצענע וועלט מיטאַנאַנד.

איז ווירזשע זאל איך זיך אהינטון, ווו
אפשר אין צעשניטענעם לאַנד, וואָס האָט געזאָלט זיין מיין היים?
אפשר אין דער צעטראָגענער שטאָט, וואָס האָט געזאָלט זיין
מיין בעסט?
אפשר אין דער צעשפליטערטער גאָס, וואָס האָט געזאָלט זיין
מיין רו?

זאָג, ווו זאל איך מיך אהינטון, ווו! — — —

שטאַטישער ווינטער

אויף פייכטע טראַטואַרן ליגט שטאַטישער ווינטער
און איז מקנא זיינע קינדער,
(די שנייען און קעלט). —
וואָס זענען געפאלן אין פעלד.

און כאַטש אין הונדערטער שטיבער
שלאָפט זיין פראָסט אומגעשטערט —
איז אים פונדעסטוועגן ליבער,
אויף נאָקעטער ערד...

און כאַטש פון טויזנטער שויבן
קוקט אַראָפּ זיין ווייסער ראָסט;
איז אָבער שענער און דערהויבן —
אויף אייזיקן גלאַז...

און כאַטש זינגער
פאַינגען אים מילד,
וואָלט ער ליבערשט און גרינגער
אויף פעלד פייפן ווילד...

כליפּע ליפּע אין די צווייגן

כליפּע ליפּע אין די צווייגן.
קוואַקע ביטער אין די ריטער;
ס'שטאַרבן בלעטער אינעם שווייגן
און די ריטער — אין געוויטער...

אַלע פייגל פון די נעסטן
שוין צעפלוויגן ווי פון פעסטן;
און די שטאַמען די סקעלעטן
שטייען עלנט ווי פאַעטן

ווינטן, ווינטן יאָגן ווינטן.
אַט פון פאַרנט אַט פון הינטן;
און די פלויטן אויסגעבויגן
שטעכן שטערן אויס די אויגן...

און אויף בלאַטעדיקע וועגן
ראַציק סקריפען אַלטע וועגן.
שטייול כלאַפּטשען-אום אין רעגן
פון פרנסה-וועגן...

די אומהיימלעכקייט של אַגט אַרויס

די אומהיימלעכקייט שלאגט אַרויס אפילו פון מיין היים.
און פרעמדקייט דאַרט באַוואַקסט מיין קרובישקייט צו איר —
ווי גראַז אַ נישט באַטראַטן אַרט.
ס'האַט מיין שטעטל אויסגעהאָדעוועט אין מיר
אַ שנאה צו איר ליבשאַפט.
ווייל אין אירע בראַדעס איז מיין לעבן ווען געבוירן
און אויך געשטאַרבן דאַרט.

אויף די ווענט נאָך קלעטערן דאַרט אלץ די אלטע קעץ
און טראַגן די יללה אין די ציין ווי אַ צאָפּלדיקע מויז;
אויף הויטן יידישע וואַקסט אלע טאָג אַרויס
עפעס אַ נייע ציטערניש ווי אַ קרעץ.
אין די נישט-זיכערהייט ווי בעת אַ שרפה ליגט אין יעדן הויז.

און ס'שניידט זיך הונגערגנויט
אין יידיש הויט.
ווי קריעה נאָך אַ טויט.
און אין שטיבלעך פון בתי-תפילה
זינגט מען קדיש ווי ביי נעילה.

א האלבע שטעטל

א האלבע שטעטל פון מיין שטעטל
גייט היינט אום איבערן שטעטל,
און בעטלט.
און רייסט די פאלעס ביי דער צווייטער העלפט;
העלפט!!!

טאטעס קלערן שוין נישט ווי אמאל פון גוטע רוחים
נאר פשוט ס'געזינד און ס'לעבן דערהאלטן;
און מאמעס קלערן שוין נישט פון קיין גליקן.
נאר מיט א פשוטן ברויט כאטש אן אלטן
פארהונגערטע קינדער דערקוויקן.

און מען זוכט שוין נישט דא קיין פרנסה אפילו,
ווייל דא גילט שוין נישט לאנג אויך דער אלטער „יגעז“;
מען קריכט אום איבער גאסן ווי שאטנס ווי שטילע,
און מען לייזט דא...

און מ'קריכט אום איבער גאסן ווי שאטנס ווי שטילע —
ביז מען פאלט דא.

לאכווע, — און נאך אזעלכע געמען צווישן אנדערע פארגעסענע,
ווי קארטשן און וואָרטן צעיערטע.

פאָרעסענע ;

איר זענט שוין נישט מער, אַט די הילצערנע וויגן פאָרקלערטע.
פון אונזערע קינדערשע טעג.
און אויך נישט די ארונס,

וואָהין

מיר לייגן אַריין אונזערע פאָרשטאַרבענע יאָרן,
אויף צעפאל און צעפּויל אָן אַ זין...

היינט טרייבט איר פאַמעלעך פון לאַנג אונז אַוועק.

ווי ס'טרייסלען אָפּ דאָרע ווערבעס זייער לעצטן געבליט ;

און די וועלכע בלייבן — זוכן שוין אַ וועג

פאַר זייערע ערשטע, נישט זיכערע טריט...

ווייל ס'האַט אונז דער עלבט פיל עלטער געמאַכט ווי די צייט,

און אויסגעלערנט האָט אונז די נויט —

דעם טעם פון ביטערקייט.

(*) מײַן שטעטעלע אויף פּאַלעסטיע.

און ס'גייט אונז נישט אן שוין מער

ווער ס'וועט נאך אונז איבערלאזן

א טרער ;

א מאמע און אלטע ווי א פארוואנדעטער גראז.

זי א טאטע א גרויער מיט פארבראכענע הענט.

זי גאר א פאר פייכטע, ראכטישע ווענט...

מיר זענען סיי-ווי שוין נישט אייערע זין.

ווייל מיר ווילן נישט זיין און אויך נישט פארגיין אן א זין...

פּרילינג יאָר ניינצן אַכט-און-דרייסיק

זענען גאָסן אויפגערוימט, דערפרישט
און גראַמע,
און שמעקן אַזוי וואַרעם-זיס,
ווי פיס
פון אַ פערפומירטער דאַמע,
אויף הויכע גלאַנצעדיקע קנאַפּל.
פון שויבן גלאַנצן
צענגראַשאַווע פאַמעראַנצן
אומעטום-דורכאויס,
שוין ביליקער שיעור נישט פון ברויט (אין זעלבער גרויס),
פון קוילן און קאַרטאַפּל.
ערגעץ אויף אַ גרויען ראָג
דרימלט אויף איין פוס דער טאַג
וואָ זאָטע גאַנדז,
וואָס גיט פון אַרט זיך נישט קיין ריר; —
און אין וויסן קעפל אירן
פינטלט זיך אַ העלע זון (אין פוכנעם הימל) —
ווי אַן אויגעלע אַ שיקלדיקס.
וואָס טוט אַן עפּן זיך פאַוואַליע ווי פון דרימל
און פאַרציט זיך שנעל צוריק — — —

און אומעטום און אומעטום קלינגט קינדערישער שפיל
און אומעטום און אומעטום לאכט פרידיקער אפרייל.
ווי נאך קיינמאל-נישט באגראבן איז געווען די ערד
טיף אין דער ערד

אָרונטער ווינטערדיקן וויי;

ווי ס'וואלט גאָר קיינמאל נישט געראַנגלט זיך נאָר וואָס אַ וועלט

אין אַ פאַרצווייפלטן געפּעכט

פון זון מיט וואַיענדיקער קעלט.

און ווי ס'איז אַ מענטש נאָך קיינמאל נישט געפּאלן

פון קאַלטע בליציקע קינזשאַלן.

ערגעץ אין דער בלויער וועלט.

ערגעץ אויף דער וויסער ערד —

פאַר וויסער ערד

און פאַר בלויער וועלט — — —

שלעפער, אביונים, קבצנים, דלפנים וכו' און אשיעור,
פון לאנד צו לאנד, פון שטאט צו שטאט און פון טיר צו טיר.
ציען זיי ווי געליימטע מיט ליימיקע שטעגן
און געניטער הונגער — ווי א הונט — לויפט זיי פארויס
אויף אלע וועגן
און באשמעקט די הינטערטיילן פון א יעדער שטאט;
זי יידן כאטש זי האט
און וויפל אושאקעס מיט מזוזות קושן זיך...

ס'האט מענדעלע דער זיידע,
די זיידעס זייערע אמאל געצייכנט מייסטערפול.
אבער די אייניקלעך די צענערטויזנטער פון יענער
ארעמאנסקער עדה.

ווער וועט קאנען היינט אין זיי
געפינען כאטש א טראפן שארש.
אן זייער וויי
איז דאך גארנישט-נישט אין ווערטער אויסצומאלן
און נישט אין פארבן צו דערציילן!

ק"ק קאבצאנסק איז שוין נישט מער א שטעטל וווּ אין ליטע
נאר א שם-נרדף צו א גאנצער וועלט;
א וועלט א יידישע פון שלעפער, שלעפערנס אין פיין געניטע.
פאר שרעק און בושה אויסגעשטעלט.

איז ווירשע נעמט מען אזא שפראך־רייכקייט פון אזא מייסטער
צו באשרייבן אט די ארעמקייט די גייסטע,
אט־אזוי ווי ס'האט געטון אמאל צוריק מיט יארן
דער אלטער, קלוגער, מוכר ספרים !?

וויל ק"ק קאבצאנסק איז שוין נישט מער א שטעטל ווו אין ליטע
נאר א שם־נרדף צו א גאנצער וועלט;
א וועלט א יידישע פון שלעפער־שלעפערנים אין פֿיין געניטע,
פאר שרעק און בושה אויסגעשטעלט.

אזויפיל לידער

מיט אייליקע טריט גיי איך פאר מיין גאס פארביי,
און שעמעווידיק דערביי,
ווי כ'וואלט עמעצן א גראבע זאך געטון;
און אזוי אומגעדולדיק,
ווי כ'וואלט עמעצן זיין עפעס שולדיק.

איך האב אזויפיל לידער געשריבן
פון טאג וואס פארגייט מיט פאמעלעכע טריט,
פון דער נאכט, וואס ווי א טונקעלער וואלקן קומט אן.
פון מיין טאטן אויף יענער זייט אקעאן
פון מיין מאמען אין דער אלטער פארבליבענער היים
און קיין איינע נישט
פאר מיינע ארעמע ברידער אינדערהיים.

אזויפיל לידער געשריבן פון אייגענע און פרעמדע
פון נאנטע און ווייטע;
וועט מען לייענען א טייל גלאט אט פון נייגעריקייט
און די איבעריקע וועלן זיך וואלגערן-ווי, ערגעץ שטילע,
פארשעמטע.

אָט יענע, אָט יענע, די וועלכע וועלן קיינעם-נישט געפעלן
זענען די פאַר אייך געשריבענע ווייזט-אויס;
אין אַלע גאַסן וווּ כ'בין אויסגעווען, ביי אַלע טויערן און שוועלן —
אומעטום זענט איר פון מיין זינען נישט אַרויס.

און אין די אומבאַקאַנטע מרחקים, וווּ כ'וועל זיך געפינען
(צי פאַרלוירן ווערן) —
אומעטום וועל איך זיך נישט קענען ווערן
מיט דער אַרעמקייט פון מיינע ברידער, וואָס ליגט מיר אין זינען

נאכט... אלע לאמפן אויסגעלאשן
אינם פאלאץ-צימער.

אלע טירן פעסט פארשלאסן...

אין פאטעלן אן עליטע שטייף-געקליידט אין עלעגאנץ

ווארט געשפאנט אין טונקעלן שימער...

און אט פאלט א שפינוועב-ליכט...

ס'קומען מאגיקער אין בלויזן כישוף-קרייז ארויס

אין טאגס שווארצע ביז דער ערד,

צעלעברירן מיט הוועיות און מיט דוכנדיקע הענט,

רופן נעמען לאנג שוין טויטע מיט א משונהדיקן לשון...

און ווונדער איבער ווונדער...

עס געלינגט דער עקספערימענט... —

אט באווייזט זיך שוין א גייסט, א הערקוליעסדיק געשטאלט...

ביז דער העלפט דאס לייב אנטבלייבט און די הויט איז בראנד-

צעגלאנצט.

ארום קאפ א פרוינע שלאנג ליגט פארוויקלט ווי א קראנץ...

און מיט מוסקלדיקע הענט געקעפטע פרויען-קעפ ער האלט...

און א דונערדיקער קול הילכיק פאלט אינעם סאלאן:

דאס בין איך צו אייך געקומען... און מיין נאמען איז נעראן!...

און אט ווידער שוין א גייסט, א געשטאלט אין שאטן שטייט...

אויפן קאפ א זילבער-מיץ, ארום האלז א גאלדענע קייט...

אין די אייגן רויטער גלוט, הענט פארפלעקט מיט מענטשנבלוט,

און א שטראפערישע שטים זיך אין גלאנקלאנג צעברומט:

איר דערקענט מיך נישט — ס'בין איך דאך דא.

ט... א מ א ס ט א ר ק ו ע מ א ד א !...

פלוצליג קומט א דריטער גייסט, אין א באַרד צעשויבערט ברייט...
דאָס פנים פיבערדיק-צעשוויסט, די בליקן מערדערלעך צעבייזט,
אויפן קאפ א גאָלדנקרוין, ווי א קוטשמע הויך-פאַרשפיצט
און א בולאָוע אין האַנט מיט א בלוטנדיקער שווערד...
און א באַסיק-גראַבע שטים אין דער טונקלקייט צעגייט:
דאָס בין איך באַיאָרן-צאַר... איך, אי וואָן דער
גרויזאַמער!...

און גייסט נאָך גייסט אַזוי שוועבט אָן, און ווייזע ווערט
פאַרקערפערט בילד,
אַלטערטום טויכט אויף אין נאַכט, מיטלאַטער ווערט באַנייט...
פלוצלינג פלאַטערט אויף א פלאַם, סנאַפעס בלוי געשפענסטיק-ווילד
שלענגלען אום זיך אין א ראַי... רויך צעשאַטן אינעם שאַטן...
און א דראַענדיקע שטים ווי פון טויזנט שטימען מיטאַמאַל
זיך צעווייגט ווי אין א כאַר, ס'טוט אַ ציטער אַזש דער באַדן:
רופט אונז נישט אַרויסעט מער, לאַזט אונז זיין אינעם נישט-זיין,
עס וועט בעסער זיין פאַר אונז... אויך פאַר איך וועט גלייכער זיין!...

פלוצלינג פאַלט אַראָפּ אַ בליץ...
ס'טוט עליטע זיך אַ שטעל,
באַלד דערהערט זיך אויך אַ קוויטש...
עס ספּאַזמירט ווער אין פאַטעל...
נאָר אַט פאַלט אַ שאַרפער קלונג, שוואַרצע צויבערער אַוועק,
אַלץ פאַרשוונדן אין אילוזיע, לאַמפן האַשען ווידער העל,
ס'האַט סעאַנס זיך שוין געענדיקט... אַפּגעקומען נאָר מיט שרעק...

צווישן הימל און ערד.

I

אמאל, ווען כ'האב נאך גארנישט-נישט פארשטאנען.
 בין איך ביים טויער פון גאטס הויז
 זי דער הגדה-תם געשטאנען,
 און געפרעגט נאך: "מה זאת?" — — —

האבן פענסטער פון ישיבה-בנין פ'מיר א פייערדיקן קוק געטון,
 ווי ר' ירוחם קאסע-שארפער אויג פון סאמע אויבנאן;
 און דער ענטפער איז געפאלן מיט א פעסטן, שניידנדיקן טאן:
 "עס ליגט איין טאן?"

נאר אין דרויסן איז געלעגן העלקייט פון די טעג ווי בלויזער גלאז,
 וואס האט געצויגן זיך פון הינטער דעם געדימין-שלאס
 לינקס פון שאסיי,
 וואס פירט צו האראדזיי,
 ביז סאמע וואלד אראפ, צווישן פרישן גראז.
 און ווידער האט דאס הארץ א פרעג געטון "פארוואס?"
 און למה רייצט אזוי דער טוי
 און הלמאי עס ציט צו עפעס "אוי-אוי-אוי..."

II

האָבן הימלען שטרענג אַ הויב געטון די ברעמען צו דער זון
מיט אַ געשריי:

פאַרגיי!

און אין דער נאַכט

מיט פֿעס געטון אַ מאָד

צו לבנה און צו שטערן.

מען זאָל צורו לאָזן, נישט שטערן

דעם ריינעם זין

פון יונגע זין.

און אַ כמאָרע האָט אַ קנייטש געטון דעם שטערן

און אַ דונער האָט אַ קריץ געטון

אַ באַק-צאָן מיט אַ באַק-צאָן

און אַ ברילץ ט'געטון אַ שטורעמווינט

געשווינד:

העי, עס איז אַ זינד,

אַנטלויפט, פאַרשווינדט!

האָט אַבער נאָך מער שטאַרק און קלאָר

די בענקשאַפט אויפגעטויכט דערנאָך

ווי שוואַמען נאָך אַ רעגן.

און אין קאָפּ

ווי אין אַ גאָרטן

האָבן נאָכמער זיך געצייטיקט

בריענדיקע פרעגן

וואָס האָבן נאָדלדיק געצופט עפעס, געווייטיקט.

III

נאר אז דערזען האָט
געראַנגל מיינעם גאָט —
האָט ער

ווי אַ קפּדנישער פּאַטער,

אַ פּראָל געטון אַ האָסטיקן די טיר

(אז ס'האָט פון שרעק אַ ציטער אַזש געטון די שוועל),

און אַ בריל געטון צו מיר:

האָט גיי פּן-סורר ווהיין די אויגן וועלן טראָגן דיר,

גיי זיך דיינ ענטפער אין דער וועלט!"

זענען יאָרן שוין פאַרביי פון דאָן

ווי אַ צען-וואָנאָנענדיקע באָן

אויף די שינעס פונעם לעבן,

אכאַל זיך אָפּגעשטעלט פאַמעלעך אויף אַ וויילע ערגעץ-וווּ

און אפּטמאָל לענגער זיך פאַרהאַלטן, אָבער קיינמאָל נישט

פאַרבליבן;

נעוואַנדערט האָב איך אומעטום און נישט געפונען אָט די רח,

נישט געגעסן צו דער זעט

און נישט דערשלאָפּן אין קיין בעט

אין אויך געוועזן קאטאַרינשטשיק ביי די טויערן פון שטעט —

אַלס פּאַעט...

און דאָר,

אין האַרצן איז פאַרבליבן אַלץ דער זעלבער לאַך.

און מערער נאָך:

געזען האָב איך דאָס לעבן אויף דער ערד,

אז ס'טויג אין דר'ערד ...

IV

איצטער, אין דער שעה אט דער,
גייט מיין הארץ צופוס אוועק
מיט יענעם שלענגליקן וועג,
וואס פירט פון האראדזיי
מיטן שאסיי,

ביז סאמע שטראז אראפ, ביז צו דער טיר,
וואס האט א סקריפ געטון אמאל
טיף הינטער מיר
צום לעצטן מאל;

און צו יענעם פייערדיקן קול
וואס האט געברענט
די שטיינערדיקע ווענט

וואס זענען הינטער מיר פארבליבן דארט, אמאל...

ווייל פיסט אין מיר געוועזן גאט, געלעבט,
ווען אפילו כ'האב דיר נישט געהאט;

און אין מיר דיין אטעם האט געשוועבט,
ווען דער ווארעם פונעם ספק האט געפרעסן מיך ווי א בלאט.

איך האב אין דיין נישט-אנהויב און נישט-סוף לסוף דערקענט,
אז כ'בין פון דיר אוועק

מיט אזא נישט-דערקלערטן פרעג
אין הארץ און אינעם זינען —

ווייל כ'האב דיר, ווייט אויס, גארנישט-נישט געקענט.

ווייל פיסט נישטא פאר די, וואס קאנען דיר נישט זוכן
און דא — פאר די, וואס מיעז זיך דיר צו געפינען...

גאטישע עקזיסטענץ...

דורך דער נישט-פארענדערלעכקייט
און דער נישט-ענדלעכקייט
פון רוים און צייט —
גייט זיך טערעסטער אין זיין סטאטישן שטיין
שטייט זיך טערעסטער אין זיין סטיכישן גיין,
און וועט אזוי דערגיין נישט-גייענדיק
צום איגענעם אויסגיין;
און וועט גליווערדיק בלייבן שטיין
זי פארגליווערטער שטיין,
און ווי לבנה,
און ווי אן אנדער מאסיוויטעט,
וואס איז טויט לויטן טויט
וואס איז פאסיוויטעט,
און וואס לעבט לויטן לעבן
פון יש, וואס איז וועלט,
און פון וועלט וואס איז יש און פאטענץ.
און פון אלץ ביינאגד, וואס איז גאטישע עקזיסטענץ...

א תפילה צום שאַבלאָן

אַלץ האָסטו גענאָמענט מיט דיין נאָמען
אַלץ געצוימט מיט דיינע רוימען.
און וואָס איז פאַרם אין אַטאָמען
פורעם אינעם זאָמען.
אויב נישט פאַסונג אין דיינע צוימען? —

און וואָס איז ריזיק און וואָס איז קליין,
סך און וואָס איז איין?
און וואָס איז העלפאַנט, עלעקטראָן,
צלם אין עמבריאָן
אויב נישט מעכטיקער שאַבלאָן? —

און וואָס איז ליכט און וואָס איז חושך,
וואָס יבשה און וואָס ים?
אויב נישט גבול סינטעטישער?
מיט רוים פלאַנעטן זענען אַרומגעצוימט
און וואָס איז רוים? —

און וואָס איז בילד אָן מיניאַטור,
טאָן אָן קלאַוויאַטור?
און וואָס איז יש אָן הילע, הויט
עצם אָן קאַנטור
און לעבן אָן אַ טויט? —

און וואָס איז אָנהויב און וואָס איז ענד —
נישט און עקזיוואַלענט?
און וואָס איז הויך און וואָס איז טיף,
ליידיקייט און וואָס מאַסיוו
אויב נישט אומפאַנג אין דיינע בענד? —

אַלץ האַסטו גענאָמענט מיט דיין גאַמען.
אַלץ גערוימט מיט דיינע רוימען
און געצוימט מיט דיינע צוימען;
ווייל אַלץ איז ריגלונג מיט דיין ריגל,
ווייל אַלץ איז זיגלונג מיט דיין זיגל.

צו מענטש און צומח.

צום גארטן, וואָס איז נאָך-נישט צעטראָטן געוואָרן
זינג איך מיין ליד.
צום קרויט, וואָס ניאַנטשעט זיך נאָך אין וויקעלעך גרין,
ווי דאָס וואַקסנדיק-פּרישע און יונגיששקע קינד;
און צו נאָך-נישט צעשאַטענע יונגע קווייטן
פון זומער-טעג פאַרזייעטע אין לייב פון די בייטן;
און צום נאָך-נישט אויסגעצופטן אוגערקע-צווייט,
דורך די פינגער די שאַרפע פון האַרבסטיקן ווינט;
און אַפילו צום ביטערן רעטער, וואָס שטעקט איבערגעקערט
מיטן נאָז מיטן שפיציקן טיף אין דער ערד...
און אַפילו צום גראַז צו דעם ווילדן, וואָס וואַקסט אומגעזיט
צו זון און צו רעגן מיט פאַרבאָרגענער פרייד...

און צו מענטש, וואָס נישט טויט איז
זינג איך מיין ליד,
צום אויג זיינעם קלאָרן, וואָס זעט און פאַרשטייט,
און צום האַרץ זיינעם, וואָס פילט-נאָך-ווען-מיט
און צום פרוכטבאַרן רעיון, וואָס צווייגט זיך און בלייט;
און אַפילו צום ממזר, וואָס האָט נישט די פרייד
צו וויסן ווער האָט אים, ווער האָט אים פאַרזיט;
און אַפילו צום קלענסטן און יונגסטן בן-אדם,
וואָס ווייסט נישט פונדאָנען ער קומט — און ווהיין ער גייט...

צו מענטש און צומח זינג איך מיין ליד.
צום גרינס, וואָס נאָך לעבט און נאָך אַטעמט ווי מענטש
און צום וואַקסנדיגן מענטש — ווי אַ גאַרטן-געבליט...
צו מענטש און צומח — אַן דיפערענץ.

בעת ס'פעלן מיר ווערטער...

בעת ס'פעלן מיר ווערטער —
וואלט איך צוגעלייגט כאטש שטיקער פון מיין לייב אפילו,
צו ארויסזאגן די תפלה,
וואס איך מוז צו דיר...

כ'ויל כאטש דיין נאמען אויספילן —
און אפילו מיט די רויטסטע אותיות פון בלוט,
אויב דו ווילסט;
איז וויס איך דאך נישט
ווי דו רופסט-זיך,
דו...

און אפילו ווען כ'וואלט וויסן —
וואלט דאך אויך מיין בלוט נישט געסטייעט פאר דיר,
פאר דיין פולן נאמען....

כוועל שאצן היינט...

1

גאט! —

כוועל שאצן היינט דעם סכום פון דייע אַנגעפיקעוועטע וועלטן
אין דער בלויער אויסגעשפרייטקייט,
ווי ס'ציילן מענטשן געלט
וואָס עמיץ האָט.
אום צו פאָרגעסן אויף אַ וויילע
אַז דער אייגענער אַרעמקייט...

מיר זענען סיי-ווייסי די נישטיקסטע מטבעות פון דער סומע
צוויי מיליאָרד

דאָ אויף דער ערד,
וואָס זענען שוין פון לאַנג אַרויס פונם פאַרקער
אַז יעדן ווערט;
פאַרקערט.
מען נמאסט זיך מיט אונז אויף אַלע בערזעס פון די שטעט
ווי מיט אַן אַלטן חטא...

ווייל פון אונזער פרצוף איז שוין אַפגעמעקט
פון יאָרן און פון טעג
אַ יעדע מינדעסטע געשטאַלט פון דיין מלכותדיק גענאָד
אַ גאט;
און אויך אַ יעדע שפור
פון פורעם.
וואָס האָט ווען אַפּעשטעמפלט אונזער זעלי
מיט דיין פייערדיקן צלם...

II

אין אלץ קאז מעז אי דיין אפענעם חותם זען — אי דיין
פארהתמעטקייט;

אינעם טאג, וואס גייט אויף איבער די וועלטן
ווי א דינער ווייסער וואלקן
אין דער נאכט, וואס קריכט ארויס ווי פון א באהעלטעניש טונקעלן
אין אויך אין דער פאמעלעכער צווישנצייט — — —

דיק נאמען אין די הימאלאיען איז אזוי פאראן.
ווי אינם שטויב דעם גרויען אויף אן אלטן ספרים-שאנק;
און אינעם וואסער-טראפן.
וואס פאלט פון דאך אראפ —
ווי אינעם טיפסטן, ברייטסטן אקעאן.

און דו ביסט אין שאטן אונטער יעדן שפאן
ווי אינעם ליכט פון א לאמטערן אויף דער גאס.
און אינעם ווינט ביסטו אזוי פאראן
ווי אין דער שטילקייט פון א שפינוועבס
אויף א טויבער וואנט — — —

און אויך אין טיפסטער בלאטע קאן מען דיך געפינען.
ווי אויף אן אפגעסערפטן פעלד — אין דער הארטקייט נאקעטער;
און אינעם גיפט פון שלאנגען און פון בינען —
ווי אין דער זיסקייט פון א יונגן מער
יולי-צייט — — —

און אויך אין קיינעם-נישט, אין גארנישט-נישט אפילו,
ביסטו אין-און רונד-ארום,

ווי אין אלץ און אלעמען — דיין אטעם איז;
און ווייל דו ביסט אין אלץ, אין אלעמען, און אומעטום —
איז שווער צו וויסן: ווער, אין וואס און ווו דו ביסט...

דעריבער האסטו אויך קיין נאמען נישט גענויעם, דו אלזייטיקער
גאט.

איז רופט מען כ"ל דיך, אלוהים — ווי אלזייטיק איינציקער אחד;
דיין געשטאלטלאזע געשטאלט, פון יש און ניין פארבייטסטו אפט
די מאס —

אין א צווישן יש און ניין — וואס איז אליין פאר זיך שוין
אויכעט עפעס-וואס...

אין ווייל ביסט אומעטום: אין יא, אין ניין און אפילו אין צווישן
 ביסטו אין אלץ און אלץ איז אויך אין דיר — אין אין
 האַרמאַנישן געקלאַנג;
 אַלצאיינס צי איז עס יא, צי איז עס ניין, צי גאָר צווישן —
 איז עס איינס,
 דער אָנהויב וואָרט צי גאָר געדאַנק — צי גאָר נישט וואָרט און
 נישט געדאַנק...

דו ביסט אין זיך געשלאָסן טיף — און אָפּן ווי די וועלט —
 אין דאָך איז וועלט פאַרמאַכט פון אונז אפילו אין איר אָפּנקייט.
 און דאָך ביסטו צעעפנט אומעטום אין יעדן קנאַספּ, ווי אין
 אַלערליי געוועבן.
 און דאָך איז וועלט-און-גאָט ביי אונז נאָך אלץ די
 נישט-דערקלערטע אייביקייט,
 פון לעבן, וואָס פאַרענדיקט זיך אין טויט און פונם טויט,
 וואָס הויבט אָן ווידער לעבן...

ניס שטויס מיך אפ...

גאט! —

נישט שטויס מיך אפ

ווי א באל,

ווען איך פאל,

ווי א תפלה צום שטויב פון דין טראַט;

און ווען איך דאוון צו דין טראַט

מיט א שטויביקן פאל,

אַט אזוי ווי א גלויביקער אינעם איסלאַם,

מיטן פנים

אַראָפּצו

צום

נאַקעטן

זאַמד — — —

און נישט שטויס מיך אפ

ווי א שטיין,

וואָס ליגט-ווי אויף א וועג,

אויפן בלויזען אַספּאַלט

פון דיינע ליכטיקע טעג....

לאז מיר זיין כאַטש א שטויב אויף דין נאַקעטן זאַמד

לאז מיר זיין כאַטש א שטיין אויף דין לויטערן וועג — — —

איז נאך גוט..

איז נאך גוט, וואס אויף מארגנדיקער נאכט
זענען נאך אויך עטלעכע שטערן געפליבן.
מיט א שטיקל לבנה;
און ס'איז א גליק נאך.
וואס איבעראיאר
ט'מסתמא אויכעט זיין א פרילינג.
ווען נישט —

וואלט איך מיט דעם לעצטן פסל-בלעטל
אויך אראפגעפאלן פונעם 3-טן שטאק,
ווי ס'גייען אויסעט מיינע טעג
אן טרייסט און אן וידוי אפילו.
און ווי די נעכט, מיינע נעכט שמעלצן אויס זיך ווי ליכט
אויף אומזיסט און אומנישט —
און אפילו נישט
כאטש איבער א פרק משניות.
אויף די טויטע נשמות פון אזויפיל פארלאשענע שטערן
פאר דער דאזיקער צייט — — —

און וויפל רייד.

און וויפל רייד נישט דערעדטע
און וויפל געבעטן נישט דערבעטע,
כ'האב ווי מטבעות געשאטן
פאר גאט —

האבן זיי נישט אויסגעלייזט
מיין זעל פונעם ביין,
האבן זיי נישט אויפגעלעזט
דאס ביין פון מיין נעסט,
און כ'קאן נישט צענעמען
מיינע ענגע פיר ווענט,
און כ'קאן נישט פארנעמען
דאס ביין פון די בענד,
וואס באשווערט מיינע הענט —

און אלע פראגן, וואס כ'פרעג
ווערן אפגעפרעגט
דורך אים אצינד;
און אלע ווענדונגען, וואס צו אים כ'ווענד —
ווערן דורכן ווינט
אפגעווענדט.
און כ'בלייב ווי כ'בין —
אומדערהערט,
אומדערקלערט,
מיט זיין גור-דיין.

צחישן טענער און קלאנער

ה'תש"ח
ה'תש"ח
ה'תש"ח
ה'תש"ח

ה'תש"ח
ה'תש"ח
ה'תש"ח
ה'תש"ח

ה'תש"ח
ה'תש"ח
ה'תש"ח
ה'תש"ח

זיין איז זיין געזאגט און שטיל ווי ס'איז אַ חלום.
ווי זיך-טוקנדע ווייסע קאטשקעלעך שווימען זיינע טענער;
לויט מליסט געבעט זינער אין פישוף פון אַ טרוים.
זינק-בלאנד איז זיין פרינצעסין און פון געטיגס — שענער...

עס זינגט נישט פון אים ערד, עס רוישט פון אים זאג.
זיין ליד איז אפשר נאָר דאָס קאַרנבלום, דאָס בלוי פון אירע בלעטער;
ער איז אינעם נישט-הי, אין עולמות פון געדאַנק.
און נישט פאַרענדיקט איז זיין בענקשאפט, צו די, וואָס ער
פאַרגעטערט...

און פון ערגעצדיקע שטעט און פון ערגעצדיקע לענדער,
קומען זיינע טענער אָן ווי צוגפייגל אין ניסן;
דער טאָג זינגט אויס זיין שקיעה און ס'פילן אַלע לענדן.
און נישט מיט פינגער נאָר מיט ליפן ט'ער געבלאנדזשעט
אויף קלאַוישן. —

טשייקאָווסקי

זיין איבערגאנג פון לוסט צו טרויער איז לאנגזאם און סאליד
און סטעפיק-טיפ איז זיין מאטיוו ווי די טייגעס פון סיביר;
און ווי די בלאַקייט פון דער וואַלגע פליסט דאָס ווייטע שטימונגסליד
און פאַרכלינעט זיך אין ברעגן אין די ווייסע פון קלאַוויר...

עס ציטערן אין הויכן טשאַטעס וואַנישע אַקאָרדן
און אינעם ווייטן עכאַ דראַפּעט זיך אַ קוואַל;
עס שפּירט זיך אין זיך ריטם שפּילעוודיקע באַרטן
און שלעפּריק-זינגענדיקע צוגן דורך טונעלן פון אוראַל...

ב ע ר ס י א ז

צווישן סמאַקינגס, פערפומי, רויך און שאַמפאַן-ווייך,
זיין ליד אין ברייטן טאַנץ פאַרבעט סאַלאַניקן פאַריז;
נאָר שנעל איר רויש אינטיים פאַרגייט, די גלידער דרימלען איין.
אַ מענערישע האַנט איר גלעט און צערטלט אַזוי זיס...

זי חלומט נישט פון בלומענדופט פון קאַרשנדיקן בלי,
עס ציט זיך צו דער ערדישקייט נאַקעט ווי זי איז;
עס טוליעט זיך איר לייב אַרום מיט אַטעמדיקן גלי.
אַ מענערישע האַנט איר גלעט און צערטלט אירע פיס...

זיין מוזיק איז האַרמאָניע פון פידל און פון פלויער
און טרויער ווי געלעכטער אין זעלבן רוש עס פליסט;
פאָראַומעטיקט זיין לוסט איז און שפילעוודיק זיין טרויער
עס וועבט זיך אין איין שלמות, אין אַ גליקלעכן געמיש.

ער שפילט זיך נישט מיט ליכטער, ס'איז זומער-נאַכט זיין טרוים,
ער וויקט נישט קיין געמיטער, אָן ווערטער איז זיין ליד;
עס שלאָגט פון אים זאָוויי נאָר-נישט מיט אימפעטיקן שוים
און גלעטנדיק פאָרקריכט ער צום ווייטסטן ציטער פון געמיט...

ווייל זיין מוזיק איז די האַרמאָניע פון טשעלאָ און טראַמפייטן,
די צאָפלען פון אַ סטרונע אין שטילקייט זיך פאַרשלייכן;
אין אים זינגט לוסט פון פייגל און אויך לווּימדיקע פלייטן,
אויף די וויינענדיקע ווערביש ביי די בבלדיקע טייכן...

ווערד.

אין זיין מוזיק איז ער א שטיק פונעם מורחדיקן צאפל,
כאראלע דיסאנאנץ, וואס קניפט זיך גאר באהבה;
אין אים זינגט אויף דער אויפגלי פון וועזווישער לאווע
און אפטמאל אויך די רו און שיינקייט פון בעאפאל.

פון ווייטע, ווייטע שלעסער, צווישן וויינענדיקן דופט,
שפילט ערגעץ א הארפע, רייט ערגעץ א ריטער;
גאר פלוצלינג טוט א דונער, עס טראגט-זיד-אן געוויטער
און אינעם הייסן שטורעם צאפלט זיך די לופט.

שאפען.

עס וויגן זיך די טענער בענקשאפטלעך נאך היימאט
און ס'פלאטערט זיין געמיט אין וואלקנדיקן רוים;
אין ווייטן אפלאנג דונערט שטורעמדיקע טאט
און ס'ליפעט אין זיין קאמער יוגנטלעכער טרוים...

עס רופט צו אים „פאווסטאניע“, עס רוישן אלע וועלדער,
מען זעט אליין בחוש ווי ס'טראגן זיך די פערד;
גאר מעכטיקער דער טויט איז, עס ליגן שוין די פעלדער
פארזיט מיט מעלאנכאליע פון ווינטערדיקער ערד...

אין איבער אלע — בעטהאָווען, דער מייסטער פון די מייסטער,
פארגעטערונג פון לעבנסלוסט, פון שטורעם, העגעמאניע;
ווילד, עקשנותדיק און מיט אן אַדלער-פלי ער רייסט זיך
צו די גייסטער.

אַ וואַסערפאַל (נאָר מיט הפסקות) — אין זיינע מעכטיקע
סימפאניעס...

דער ים ביי אים אַ וועטקאַמף איז, פאַרמעסטונג פון מוסקולן,
די סקאַלעס שטייען גרייט מיט מאַסיווקייט פון אַ טורעם;
די פאַלעס גרייפן אָן, צוזאַמענשטויס מיט פולן
און ווידער אַזאַ שטילקייט, שטילקייט פאַר אַ שטורעם...

עס רייסט פון אים מיט זאָט, מיט דאַמפעדיקן דראַנג,
וואָס אינעם בלויען עטער — אַ וואַלקן-מאַסע ווערט;
נאָר שטיל, ווי אין אַ זומער-אָונט מיט אַ רעגנדיק געזאַנג
פאַלט עס טראָפּנווייז צוריק אַראָפּ, ווי פערל אויף דער ערד...

ג ע ז א נ ג

ד ז ש י ג פ י

זיין שטים איז דורכזיכטיק-קלאר, א שטים פון ריינעם גאלד,
געגאסן ווי דורך פורעם, געוויגן און געטאקט;
זיין אפקלאנג וואנדלט אום אין ספערן פון בעטאן,
באצירט מיט שטיקער זון, מיט ליכטיקייט פון טאג...

זיין ליד — עס שוועבט אליין, ער טרייבט זי נישט מיט גוואלד,
אזוי-ווי נאָר אַ טויב ער לאָזט אַרויס זיין שטיב
פליט זי אום אליין, אליין איבערן וואלד,
געמאכט א קרייז אַרום — און קומט צוריק צו אים...

ער זינגט — ווי גארנישט ער, עס זינגט גאָר אַפּט אַ קינד,
און ס'לייקנט פולער גוף זייער, אַז ס'וויינט אַ וויאַלענטשעל;
זיין שטים איז אַפּטמאַל פול, זיין שטים איז אַפּטמאַל דין,
באצירט מיט ריינעם גאלד, מיט טאָגדיקער העל...

לייכט, גראציעז און צאפלדיק איר שטים אין רוים צערינט,
זי זינגט אויף דינסטער הויך — ווי שלאנק עס איז איר גוף;
דאס אויער ממש לעכערט זיך פון שארפקייט פון איר שטים
און ס'גליט איעדער גליד, אין בליץ פון אירס א רוף...

עס טראגט זי אין דער לופט מיט פליגל פון א ווינט,
עס קניפט זיך איר געפעט מיט בויג פון אירע קני;
זי זינגט נישט נאר אליין, עס זינגט איר גוף אויך מיט.
א טאן איז זי אליין, אין שיינקייט פון איר ליד...

יוסף שמידט

זיין ליד ווי געשמידט איז פון שטאל, א ליד מיט א פעסטן געבוי,
עס האקט אין די ווענט מיט די הענט, עס שפארט מיטן קאפ אין
סופיט;
עס שוועפט ווי א קלונג פון א גלאק און פארשווינדט ערגעץ-ווי...
אין דערמיט,
עס איז ענג אים אין אייגענעם צעלט, עס רייסט זיך צו
וועלטישן בלוי...

עס ציט אים צו ווייטע עולמות, א תיקון ער זוכט און ער זוכט,
כאטש כמורנע די לופט איז, געדיכט, דער הימל פארצויגן
מיט רוין;
נאר העל איז א טרוים ביידערנאכט, און גוט איז כאטש ווען
אז עס דאכט,
סייווי איז די ערד גארנישט ווערט דאס געזאנג וואס עס גרייכט
צו דער הויך...

מאַרשאַ עגערט

עס שמעקט פון איר געזאַנג מיט פּרילינגדיקן בלוי,
מיט בעז פון גרינעם וואַלד, מיט קלאַרן וואַסערפאַל;
עס צווייטשערט פון דערווייט, עס טרעלט אַ נאַכטיגאַל,
עס איז קיין מענטשלעך קול, עס איז גאַרנישט קיין פרוי;

אַ גלגול פון בראשית, אַ פּוגלישע שטים
אַריין איז אין אַ מויל מיט פערלדיקע ציין;
נאַר בראַוואַ, גאַט, עס פאַסט, געלונגען איז עס שוין,
דער זיווג האַרמאָנירט, עס שליסט זיך גאַר אינטיים.

איז שמעקט פון איר געזאַנג מיט פּרילינגדיקן בלוי,
מיט בעז פון גרינעם וואַלד, מיט קלאַרן וואַסערפאַל;
עס מונטערט איר געזאַנג, עס רעגט ווי פּרישער קוואַל
און אויפן האַרצן פאַלט עס, פאַלט ווי זילבערטוי...

די טענצערין פון טיען-סיז

איבער פייכטן גלאנץ פון אירע שמאלע, דורכזיכטיקע אויגן,
ברענען ברעמען פעכיק-שוואַרץ, בויגן ברעמען זיך ווי שלאַנגלעך;
ס'איז אַן אַנזאָג פון סאַמומען, פון אַ רגע פאַר געראַנגל,
אָיען קורטשעט זיך ווי אין יסורים, אַריענט קנוילט זיך
ווי אַ בויגן...

ס'ברויזט און ס'שטורעמט דער אַרקעסטער, די מוזיק ווערט
זיכער, גיכער,

אַ רגע און עס דאַכט-זיך — זי צעוויקלט זיך ווי אַ פאַן;
נאָר פלוצלינג פאַרשווינדט זי אין געווירבל ווי אַ וויכער,
די מעלאָדיע אויך בלייבט הענגען אויף אַן איינצל-
סטרונעדיקן טאָן...

דער אַרקעסטער ווערט אַנדרימלט, ס'פייפן נאָזלעכער נאָר
שטיל פון פלייטן,

און די לאַמפן ווערן בלויזער און אַט ווידער פורפור-זאכט;
אין מען זעט זי — נאָר אַ שאַטן, וועלכער טאַנצט צווישן טויטע,
לעצטן טאָנץ פון הייסע גלידער, נאָקעט-שווימענדיקן
אין דער נאכט...

Georg Raft

דער מאן פון אלע ראסן, דער שפאניער-מעקסיקאנער
טארעאדאר,

וועמענס טאנץ עס איז א קאמף א ברויזנדער מיט זיך אליין
און וועמענס קאמף איז ווי א טאנץ...
שמיכלט ער בעת זיין העפטיקסטן געראנגל
און אין צערטלדיקסטן טאנץ — פארבייסט ער מיט די ציין...

און ווי שלאנגען אין געראנגל פלעכטן פיס זיינע די טריט,
אזוי קרייזט ער אינעם טאנץ, אזוי שפרייזט ער ווען ער שטייט;
זיין ווייסע פארטנערין ער שלידערט, טראגט זי, קנוילט זי
ווי א קלייד,
ביז זי ראנגלט זיך ארויס, נאר ער דעריאגט זי, רייסט איר מיט;

רייסט איר מיט און אויפדאסניי אין אקראבאטישן געפלעכט,
שפילן גלידער אויס דעם ריטם, די מוזיק פון בלוט און ביין;
און אין ליארעם פון טראמפייטן שטום פערבייסט ער
מיט די ציין
און אין שטילן טעמפעראמענט שלענגלען פיס זיך אין געפעכט...

די קליינע תימנערין פון גליל

זי איז נאך יונג און פריש און צאפלידיק, ווי א פישל פון כנרת.
ס'האט איר אויסגעהאדעוועט דער גליל, דאס ווייצן-גרינס
באצירטע לאנד;

אירע גלידער שלייפן לידער, אין איר שפרודלען לוסט און ערע,
וו אין האפן שפראצן מונטער, אין איר קוועלט א יונגער בראנד...

ס'האט דער ריטם פונעם זייען אויסגעטאקט אירע פיגורן
און עס דוכט זיך, אטא שניידט זי, בינדט עלאסטיש אירע גארבן;
ס'האט דער ווייטער ברוינער תימן איר אין הויט פון בראנד
געבוירן

און דער הימל פונעם גליל — אירע אויגן בלוי געפארבט;

טאנצן פארבן אויך צוזאמען, גיסט זיך דרום איין אין צפון
און די רויקייט פון מזרח שוועבט ווי א שמעטערלינג ארום;
אירע גלידער שלייפן לידער, אין איר שפראצן רי און האפן,
זי גליאיקייט פון מדבר און די פרישקייט פון א בלום...

א י ב ע ר ר י כ ט ו נ ג ע ק

מיר פעלט דאס גרויסע וואָרט

(פראַגמענט פון תהלים — קל"ט)

...האַסט מיך דערקונדיקט גאָט פון אַלע זייטן.

דו וויסט

מיין זיצן און מיין גיין.

מיין ליגן און מיין אויפשטיין.

און מינע באַגלייטער דו פאַרשטייט

נאָך פונדערווייטן...

מינע שטעגן, וועגן, אומעטום צעשפרייטסט

און ווי קערנער מינע טריט צעזייסט.

אין מיין שפראַך מיר פעלט דאָס גרויסע וואָרט

וואָס זאָל באַצייכענען גענוי דיין אָרט

אָרום און א י ב ע ר מיר ביסטו פאַראַן.

דיין אומעטומישקייט באַגרייפט גאַרנישט מיין קליין פאַרשטאַנד.

וואו זאָל איך פון דיין גייסט אַנטרינען? —

אַז אומעטום וועסטו מיך געפינען.

ווען כ'זאָל זיך צווישן בערג באַהאַלטן —

איז דאָך אויך דאָרט.

דיין אָרט.

ווען כ'זאָל אין ערדשפאַלטן

זיך טיף פאַרשטעקן —

וועסטו אויך דאָרטן מיך אַנטדעקן:

איך זאָל אויף ימען זיך פאַרטראַגן —

וועסטו אויך דאָרטן מיך דעריאָגן!

ווייל אין מיין שפראַך מיר פעלט דאָס גרויסע וואָרט

וואָס זאָל גענוי באַצייכענען דיין אָרט.

י). אויס מיין בוך „פון דער העברעישער ליריק“.

אין פלאם פון דער צייט

((ברשפי הזמן נפשי שרופה" —

פון ר' משה ך' שזרא)..

אין פלאם פון דער צייט מיין זעל ווערט געברענט
און מיט זודיק געוויין מיין געזיכט ווערט פאררונען.
אין מיין הארצן די פיין ט׳זיך פארזעצט ביזן דנא
און ווי מיט חיהשע ציינער דארט פרעסט אן אן ענד...
מיין וואַנדערנאכט איז אן א העלן פרימארגן
און צו מיין וואַגל און וואַנדער קיין ענד איז נישטא.

ס׳האט דערווייטערט די צייט פון מיר אלע פריינט
און געלאזט מיר א מתנה פון טויזנטער זארגן;
ווי א פלימל אין וואַלד פארפליבן בין איך היינט
און ווי א רויז א פארוועלקטע צווישן דערנער פארבארגן...

דער שמדאם און דאָס געזאַנג

(הורם והורמה — פון מיכ"ל)

עס האָט אַ וואַסער־שטראָם אַרויסגעשטראָמט פון צווישן פעלזן־
ציינער

און ס'וואַסער קוועליק איז, רוישנדיק און מונטער,

אַזש צעדערס שווענקט עס אונטער

און ריזן־שווערע שטיינער!

ווען ס'הערט אַ וואַנדערער פון ווייטן אָט דעם דאָזיקן גערויש

פאַרווונדערט וואָלט ער זיך און וואָלט זיך צוגעהערט

צום רויש פון קוואַלן קוועליקע איבער בערגלידיקער ערד.

און וואָלט אוודאי נישט געוויסט פון וואַנען ס'קומט אַרויס...

אַזוי אויך מיין געזאַנג רוישנדיק עס קוועלט

און אורקוואַל זיינער איז אויך אַזוי פון יעדערן פאַרשטעלט.

איז דען דאָ אַ געמיט אַ פאַרווונדעטער, וואָס קאָן זיך ברויזן

נישט דערשפירן?

ווער קאָן איינשטילן דעם לויף פון זיינע רושיקע באַגערן?

ער דערהויבט אונז מיט זיין אָפקלאַנג צו די העכסטע

העכסטע ספערן

און ביזן סאַמע אָפּגרונט ער באַגלייט אונז מיט זיין פאַלן...

(„ברגעי יאוש“ — פון י. כהן)

בויל ווינען גאנץ אליין, מיט זיך פאראיינזאמט זיין! —
פון שטאט און גאסן-נעץ, פון אלע מענטשן-ווייט;
אין הארצן מיינס דארט טיף פארגראבן כוועל מיין פיין,
מיין לעבן דעם פארגאנגענעם, מיין טרוים אין ווייטער צייט,
און זיך אפגעבן אינגאנצן צום זינגען שטילן מיין....

כהאב שוין גענוג דאס לעבן, פון שאטנס און פון ווינט,
כהאב שוין גענוג די האפענונגען, וואס ווערן נישט דערפילט;
גליק גאר פון א ווייל, פוסטער לוסט וואס שנעל פארשווינדט,
וואס פארא ווערט האט עס פאר מיר, פאר מיין טובטעל געפיל,
וואס שטרעבט גאר אן אן ענד, וואס גארט און זוכט א זין... —

ווייט פון אלע שטראמען, ווייט פון אלע רוישן,
וועל איך די וועלט ארומנעמען מיט מיינע ווייטסטע בליקן;
כוועל באזינגען מענטשנס יוגנט-צייטן, זייערע פריידיקע
אויפברויזן.

כוועל באזינגען זייער ארעמקייט, זייער שאנד און די אומגליקן,
כוועל וויינען אויף גאטס הארץ, וואס האט פון זיך זיי אפגעשטויסן.

און ארויסרייסן וועט זיך מיין כוואליעדיק געזאנג
און וועט שטראמען זיי א קוואל, שטראמען אן א מאס;
וועט אפשר-ווי א זעל פון אים אויפכאפן א קלאנג,
און געפינען אין זיין תוך א טרייסט צו עפעס וואס
אן ענטפער אויף א חלום, א באשייד צו א פארלאנג...

כ'וועל דערציילן דיר נאכט

(„רק אח לי הלילה“ — פון י. שטיינבערג)

בייטאג האב איך אין מענטשן געזוכט מיר א פריינט,
זענען זיי פארשלאסן די מענטשן אין אייגענעם זיין;
און שטום איז פון טיפע יסורים די שפראך
און ס'ויל קיינער נישט טרייסטן און קיינער דאס קען נישט.
דאן קומט-אן די נאכט, די שטילשווייגנדע נאכט
און איר שטילקייט צעזיט
און איר מנוחה צעשפרייט
איבער מיין וויסטן געמיט.

ס'איז מיר א שוועסטער די נאכט, אין מיינע איינזאמע לידן.
ווען גאט האט אמאל איר געפורעמט, געשליפן,
האט ער אריינגעטאן אין איר אט דעם טרויער פון צייטן,
דעם טרויער דעם גרויסן, פארשלאסענעם, טיפן,
דעם טרויער פון דורות און פון נשמות פון שטומע,
פונקט אזוי ווי איך בין, אויף די וועגן די קרומע.

כ'וועל דערציילן די נאכט פון מיין הארצן דעם ווי,
וואס אומעטום מיך באגלייט און מיין לעבן פארהילט.
נאר כ'באוויז גארנישט קיינעם איר צערפולן בילד
און כ'טראג און כ'טראג נישט מיין אומעט צו זיי.
כ'פארטיף זיך אין מיר און כ'פארהיל זיך אין זיך,
ס'איז מיר א שוועסטער די נאכט, וואס איז עלנט ווי איך...

ז י נ ה ז ט :

מ י ט ז י ד

9	—	—	—	—	* * *
10	—	—	—	איד זינג ווי די זעג	
11	—	—	—	אַפּטמאַל	
12	—	—	—	פאַרנאַכט	
13	—	—	—	פסעוודאַנים	
14	—	—	—	אויף ווייסע פאַרהאַגען	
15	—	—	—	מיר איז אומעטיק	
17	—	—	—	זומער־אוונט	
18	—	—	—	כיואַרט אויף אַ בריוו	
19	—	—	—	דער ווינט האָט פאַרשנייט	
20	—	—	—	כּיבין נישט די ערשטע צייטיקייט	
21	—	—	—	ווי אַן איינזאַמע בעדעזע	
22	—	—	—	קום נישט נאָנט	
24	—	—	—	גרוער באַגין	
25	—	—	—	אין זילבערנעם ווינט	
27	—	—	—	אויטאַפּאַרטערט	
28	—	—	—	אין אומעטיקע טעג	
29	—	—	—	צו מיינע לידער	
30	—	—	—	סיי-ווייסיי	
32	—	—	—	מיין טאָטן אין ברוקלין	

א י נ מ י ט ז י מ ע ז

35	—	—	—	—	אָ שׂיף איז אַוועק
37	—	—	—	—	איז לאָז זיך אַוועק
38	—	—	—	—	גרויסנשטאַט נײַ־יאָרק
39.	—	—	—	—	איז ביז אין ערגעץ־נישט
41	—	—	—	—	די פּוכטע

- 42 — אין בליענדיקער צעשטראלונג
 43 — זאל זיין — — —
 44 — גוטע מאַמע, גוטע מאַמע

צווישן גאָסן און געסלעך

- 47 — פשוט ווי דער טאָג — — —
 48 — האָט זיך דער טאָג אָוועקגעלאָזט —
 49 — צו מיין וואָרט — — —
 50 — אין די אונטערפּאָדלאָגישע גריבער
 52 — אַנאַכראָניזם — — —
 53 — אַ גאָס האָט אָוועקגעאיילט — —
 54 — הירש העלמוט — — —
 55 — הידראָ — — —
 57 — איך קום פון שטאָט אין שטעטל —
 59 — שטאָטישער ווינטער — — —
 60 — כליפּע ליפּע אין די צווייגן — —
 61 — די אומהיימלעכקייט — — —
 62 — אַ האַלבע שטעטל — — —
 63 — לאַכווע — — —
 65 — פּרילינג 1938 — — —
 67 — נעאַָקבאַניס — — —
 69 — אַזויפיל לידער — — —
 71 — ספּיריטועל (באַלאַדע) — — —

צווישן הימל און ערד

- 75 — אַמאַל... (פּאַעמע) — — —
 79 — גאָטישע עקזיסטענץ — — —
 80 — אַ תּפִּילָה צום שאַבלאָן — — —
 82 — צו מענטש און צומח — — —
 83 — בעת ס'פעלן מיר ווערטער — — —
 84 — כּוועל שאַצן היינט — — —
 88 — נישט שטויס מיך אָפּ — — —
 89 — איז נאָך גוט — — —
 90 — און וויפל רייד — — —

צווישן טענער און קלאנגען

93	— — — — —	טובע ט
93	— — — — —	שטיקאנסקי
94	— — — — —	טאָיאָ
95	— — — — —	טעזעלסטאָן בערטאָלדי
95	— — — — —	ווערדי
96	— — — — —	שאַפען
97	— — — — —	בעטהאָוען
98	— — — — —	דזשיגלי
99	— — — — —	<i>Grace Moore</i>
99	— — — — —	יוסף שמידט
100	— — — — —	מאָרטאָ עגערט

ר י ט ם

101	— — — — —	די טענערין פון טיען טין
102	— — — — —	<i>Georg Raft</i>
103	— — — — —	די קליינע תימנערין פון גליל

א י ב ע ר ד י כ ט ו נ ג ע ן

104	— — — — —	מיר פעלט דאָס גרויסע וואָרט
105	— — — — —	אין פלאַס פון דער צייט
106	— — — — —	דער שטראָם און דאָס געזאָנג
107	— — — — —	כיוויל וווינען גאַנץ אַליין
108	— — — — —	כיוועל דערציילן דער נאַכט



1601-22









יצחק סלוצקי

מפני, ציטערט און צוריסען געווא
קענט די יאפאנעזער, האבען געהאט
גרויס פארלוסטען. דאגעגען די אמעריקא
עמען האבען ביז איצט געהאט קליינע
אפא-לוסטען.

די אמעריקאנער געהען איצט
טער אין דעם גוואס-אינזעל און
האפען אינגיכען צו פארבראפען
האפען אפרא, וואס איז דער "שלוס"
צו די יאפאנעזישע פעסטונגען א
אינזעל. צייט
ארען.

די אמעריקאנער רוקען זיך א
צום וויכטיגען האפען פון צוויי
טען — פון דרום-זייט און פון
זייט. אמעריקאנער מאדינס און
דאטען האלטען איצט אין פארט
וויכטיגע בארג-פאזיציעס אויף גו
טאקיא מעלדעט, אז אויפ'ן אי
זיינען ארויף ארום 12 טויזענט
ריקאנער סאלדאטען צוזאמען מיט
טאנקען.

מען גלויבט אבער, אז די צאה
די געלאנדעטע אמעריקאנער אין
גרעכער, אבער אדמיראל גימיי

מ

ס